

Guía abreviada de productos

definir
diseñar
cumplir

ACERCA DE HAYWARD® FLOW CONTROL

Hayward Flow Control, división de Hayward Industries, Inc. con sede en Clemmons, Carolina del Norte, EE. UU., ha sido un fabricante líder de válvulas y productos termoplásticos industriales para el control de procesos desde hace más de 60 años. Miles de clientes de todo el mundo han instalado nuestros productos tanto en sistemas agresivos y corrosivos como en delicados equipos de mantenimiento de vida que precisan el más estricto equilibrio químico. Conocemos las exigencias específicas de las tuberías industriales y estamos comprometidos a ofrecerle productos ventajosos que mantendrán operativos los sistemas de su aplicación.

Los productos de Hayward Flow Control cuentan con una garantía total de dos años que lidera la industria. Como empresa con certificación ISO 9001:2008, nos esforzamos por ofrecer productos de la más alta calidad posible y aptos para una amplia gama de exigentes aplicaciones.

VÁLVULAS, ACTUADORES Y CONTROLES TERMOPLÁSTICOS

Hayward fabrica productos de control de flujo en materiales termoplásticos, entre ellos, PVC, CPVC, PP, GFPP y PVDF. Estos materiales son no conductores y son inmunes a la corrosión electrolítica y galvánica. De igual importancia es que no contienen elementos que puedan filtrarse y contaminar fluidos sensibles o ecosistemas delicados. Además, Hayward ofrece una de las gamas de accesorios y actuadores neumáticos y eléctricos más amplias de la industria, lo que le permite a usted controlar sus sistemas mediante un único proveedor. Desde simples válvulas de bola accionadas hasta válvulas de mariposa de 24" con control proporcional, Hayward sigue ofreciendo a sus clientes una variedad de paquetes de actuadores de válvula que lideran la industria y satisfacen los requisitos de las aplicaciones más exigentes.

LOS CEDAZOS Y FILTROS DE HAYWARD

Los cedazos de canasta y los cedazos en Y de Hayward lideran la industria y están diseñados para proteger contra la suciedad y los desechos los componentes de los sistemas de tubería, al mismo tiempo que permiten el libre paso de fluidos. Los cedazos de canasta de tipo Simplex y Duplex se fabrican en PVC, CPVC, GFPP y Eastar transparente y se ofrecen con canastas de material termoplástico, acero inoxidable o aleaciones especiales en una variedad de revestimientos perforados y mallas. Los cedazos en Y se ofrecen en PVC, PVC transparente o CPVC con sellos de FPM o EPDM y una gama de rejillas perforadas de termoplásticos o metal.

A diferencia de los filtros de metal y de plástico convencionales, el filtro de bolsa de GFPP de la serie FLV (patente en trámite) de Hayward tiene un cuerpo termoplástico de polipropileno reforzado con fibra de vidrio, moldeado por inyección en una sola pieza, así como conexiones finales de doble unión, tapadera de diseño ergonómico y cúpula con desplazamiento de líquido, válvula de ventilación y tapón de drenaje. La serie FLV se ofrece en ensambles que van desde tipo Simplex hasta tipo Quadplex y tiene capacidad para un cartucho sencillo de 7" o hasta cinco cartuchos de 2-1/2".

BOMBAS TERMOPLÁSTICAS RESISTENTES A LA CORROSIÓN

Para completar nuestra gama de soluciones y productos termoplásticos, las bombas de Hayward tienen un rendimiento confiable en sistemas que bombean agua, líquidos corrosivos y fluidos ultrapuros. Elija entre bombas de succión final centrífugas, verticales, horizontales y bombas sumergibles o bombas de tracción magnética horizontales. Recientemente incorporadas a la línea de bombas Hayward, ofrecemos nuestras bombas para entornos acuáticos de la serie A, específicas para acuarios y acuicultura, así como nuestra línea de válvulas de diafragma de solenoide de la serie Z.

NUEVOS PRODUCTOS DE HAYWARD

Ahora Hayward Flow Control ofrece una gama completa de innovadoras soluciones de instrumentación, bombeo de productos químicos y dosificación resistentes a la corrosión para satisfacer los requerimientos de su sistema de proceso y dosificación. Estas nuevas categorías de productos y soluciones de Hayward incluyen bombas de diafragma accionadas por solenoide, medidores de flujo, sensores de nivel y manómetros termoplásticos, columnas de calibración y plumas de inyección, los cuales todos miden y regulan el rendimiento de su sistema. En combinación con nuestras válvulas, actuadores, filtros, cedazos y bombas fabricados en materiales termoplásticos y líderes del mercado, Hayward le ofrece un paquete completo de soluciones de control de flujo que permiten obtener de sus sistemas de tuberías un rendimiento acorde con sus requerimientos.



RESPALDADOS POR LA EXCLUSIVA
GARANTÍA DE DOS AÑOS DE
HAYWARD FLOW CONTROL

CONTENIDO

VÁLVULAS Y ACCESORIOS

| | |
|---|----|
| Serie TB - Válvulas de bola de doble unión | 4 |
| Serie TBZ - Válvulas de bola de doble unión "Z-Ball" | 5 |
| Serie CV - Válvulas de bola de control proporcional Profile2™ | 5 |
| Serie TW - Válvulas de bola de tres vías | 6 |
| Serie LA - Válvulas de bola de tres vías laterales | 6 |
| Serie QV - Válvulas de bola compacta QIC2™ | 7 |
| Bloqueadores seguros para válvulas | 7 |
| Serie TBB - Válvulas de bola comerciales de doble unión | 8 |
| Serie QTA - Válvulas de bola comerciales compactas de doble unión | 8 |
| Serie QVC - Válvulas de bola comerciales compactas | 8 |
| Serie SW - Válvulas de retención tipo columpio | 9 |
| Serie WCV - Válvulas de retención tipo disco | 9 |
| Serie WC - Válvulas de retención tipo disco | 9 |
| Serie TC - Válvulas de retención de bola de doble unión | 10 |
| Serie YC - Válvulas de retención Tipo Y | 10 |
| Serie SLC - Válvulas de retención Tipo Y con resorte | 10 |
| Serie BYV - Válvulas de mariposa | 11 |
| Serie BYB - Válvulas de mariposa de gran diámetro | 11 |
| Serie BYCN/BYCS - Válvulas de mariposa | 11 |
| Serie DAB - Válvulas de diafragma de doble unión | 12 |
| Serie DAB - Válvulas de diafragma con brida | 12 |

ACTUADORES Y CONTROLES

| | |
|--|----|
| Serie LHB - Interruptor limitador manual | 13 |
| Serie SV - Válvulas de solenoide de doble unión | 13 |
| Serie EA - Válvulas de bola de doble unión automatizadas | 14 |
| Serie EAU - Válvulas de bola de doble unión automatizadas | 14 |
| Serie ECP - Válvulas de bola de doble unión automatizadas | 14 |
| Serie PM - Válvulas de bola de doble unión automatizadas | 15 |
| Serie PMD/PMS - Actuadores neumáticos | 15 |
| Serie GFPP PMD4/PMS4 - Actuadores neumáticos | 16 |
| Serie PCD/PCS - Actuadores neumáticos | 16 |
| Serie EAU - Actuadores eléctricos | 17 |
| Serie ECP - Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con fibra de vidrio | 17 |
| Serie HZSN1 - Actuadores eléctricos on-off y de control proporcional | 18 |
| Serie HRS - Actuadores eléctricos on-off y de control proporcional | 18 |

VÁLVULAS DE CONTROL DE PRESIÓN Y FLUJO

| | |
|---|----|
| Serie RV - Válvulas de alivio de presión | 19 |
| Serie PR - Válvulas reguladoras de presión | 19 |
| Serie PBV - Válvulas de contrapresión | 20 |
| Serie RPV - Válvula de alivio de presión | 20 |
| Serie CCS - Cilindros o columnas de calibración | 21 |
| Serie IV - Válvulas de inyección/Serie IQ - Plumitas de inyección | 21 |
| Serie CS - Llaves de paso maestras | 21 |
| Serie AV - Válvulas de globo angulares | 22 |
| Serie NVA - Válvulas de aguja | 22 |
| Serie LC - Válvulas de Laboratorio (Muestreo) Stopcock™ | 22 |

CEDAZOS Y FILTROS

| | |
|--|----|
| Serie YS - Cedazos Tipo Y | 23 |
| Serie SB - Cedazos de canasta tipo Simplex | 23 |
| Serie DB - Cedazos de canasta tipo Duplex | 24 |
| Serie FLV/CFLV - Filtros de bolsa y de cartucho tipo Simplex | 25 |

| | |
|---|----|
| Serie FLV/CFLV - Filtros de bolsa y de cartucho tipo Duplex | 25 |
| Serie FLV - Filtro de bolsa en PVC y CPVC | 26 |
| Serie LS - Filtros de arena para servicios acuáticos | 26 |
| Bolsas de filtración | 27 |
| Kits de adaptadores para filtros de cartucho (opcionales) | 27 |
| Cartuchos de filtro plisados | 27 |

BOMBAS RESISTENTES A LA CORROSIÓN

| | |
|--|----|
| Serie A - Bomba para servicio acuáticos VS LifeStar® | 28 |
| Serie A - Bomba para servicio acuáticos LifeStar® | 28 |
| Serie T - Bombas verticales sumergibles sin-sello | 29 |
| Serie S - Bombas verticales sumergibles sin-sello | 29 |
| Serie D - Bombas verticales sumergibles sin-sello | 29 |
| Serie R - Bombas de tracción magnética | 30 |
| Serie C - Bombas centrífugas | 30 |
| Sistemas de filtración en tanque | 30 |
| Serie Z - Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide | 31 |

INSTRUMENTACIÓN

| | |
|--|----|
| Serie HLS - Transmisor de nivel de presión sumergible avanzado | 32 |
| Serie TLF - Caja de conexiones de nivel de presión | 32 |
| Serie HLST - Transmisor indicador de nivel | 32 |
| Serie TF - Medidor de flujo multifuncional de doble unión con rueda de paletas | 33 |
| Serie TFT - Medidor de flujo de inserción con rueda de paletas y transmisor | 33 |
| Serie TLV - Visualizador de flujo, totalizador, dosificador y transmisor | 33 |
| Serie TLC - Visualizador de proceso de nivel | 34 |
| Serie TLM - Transmisor industrial de nivel montado en panel | 34 |
| Serie VSA - Sistema industrial de alarmas visuales y acústicas sentry | 34 |
| Serie GG - Protectores de manómetros | 35 |
| Serie GA - Manómetro y aislador | 35 |
| Serie GDS - Manómetro y aislador de doble cara | 35 |
| Serie GD - Alarma de presión LED digital | 36 |
| Serie GLD - Manómetros LED y aisladores | 36 |

ADAPTADORES PASANTES Y ACCESORIOS PARA TANQUES

| | |
|--|----|
| Serie BFAS - Adaptadores pasantes | 37 |
| Serie BFA - Adaptadores pasantes | 37 |
| Conectores para Tanques | 38 |
| Serie CCP - Accesorio de compresión constante Tank-Tite™ | 38 |
| Serie SF - Conectores Autoalineable para Tanques | 38 |
| Serie AR - Válvulas de escape de aire | 39 |
| Serie VB - Rompedor de vacío | 39 |
| Serie BVX - Bridas listas | 39 |

INFORMACIÓN TÉCNICA

| | |
|--|----|
| Temperatura y presión de funcionamiento | 40 |
| Cálculo de pérdida de presión con el factor Cv | 40 |
| Tamaños de canasta para cedazos termoplásticos Hayward tipo Simplex y Duplex | 41 |
| Temperatura y presión de funcionamiento de las carcasas de filtro de bolsa y de cartucho | 41 |
| Serie Z - Especificaciones | 41 |

Serie TB - Válvulas de bola de doble unión

1/4" - 2" EN PVC/1/2" - 2" EN PVC, CPVC Y GFPP



NSF

PVC y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y GFPP
- Diseño de paso completo
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con sello doble
- Fácil de accionar
- Clasificación NSF/ANSI 61 (PVC y CPVC)

OPCIONES

- Sistemas de Candados
- Cuadro Operador de 2"
- Extensiones de vástago
- Actuadores neumáticos y eléctricos
- Manija de retorno por resorte

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|-------------------------------------|------------|---|
| 1/4"-3/8" (DN8-DN10) | PVC | Cementar y Roscar | | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar o Brida* | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | GFPP | Roscar, Soldadura de encaje o Brida | | |

*Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F (10 Bar @ 21 °C) sin-choque

**Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie TB - Válvulas de bola de doble unión

2-1/2" - 6" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Diseño de paso completo hasta 4"
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con sello doble
- Fácil de accionar
- Clasificación NSF/ANSI 61 (2-1/2"-4")

OPCIONES

- Actuadores neumáticos y eléctricos
- Sistemas de Candados
- Operador de engranaje
- Cuadro Operador de 2"
- Extensiones de vástago
- Manija de retorno por resorte



NSF

2-1/2"-4"

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO*** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------------------|------------|----------------------------|------------|---|
| 2-1/2"-4" (DN65-DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida** | FPM o EPDM | 235 PSI @ 70 °F 16 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6" (DN150) | | Brida | | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*La válvula de 4" ensanchada hasta 6"

**Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F (10 Bar @ 21 °C) sin-choque

***Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.



Serie TBZ - Válvulas de bola de doble unión "Z-Ball"

1/2"– 6" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Diseño de paso completo
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con sello doble
- Para aplicaciones de hipoclorito de sodio
- Retenedor de asiento ajustable

OPCIONES

- Sistemas de Candados
- Extensiones de vástago
- Manija de retorno por resorte
- Actuadores neumáticos y eléctricos
- Cuadro Operador de 2"

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO*** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------------------|------------|-----------------------------|---|---|
| 1/2"–2" (DN15–DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar o Brida** | FPM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 2-1/2"–4" (DN63–DN100) | | Cementar, Roscar o Brida** | | 235 PSI @ 70 °F 16 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6" (DN150) | | Brida | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque | |

*La válvula de 4" ensanchada hasta 6"

**Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F (10 Bar @ 21 °C) sin-choque

***Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de rosacar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie CV - Válvulas de bola de control proporcional Profile2™

1/2"– 6" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Asientos reversibles
- Diseño de doble unión
- Manual o accionada
- Control de flujo preciso

OPCIONES

- Líneas para estación de llenado
- Control de flujo para línea de retiro lateral
- Reducción de flujo en sistemas con bombas sobredimensionadas
- Control de flujo de los tanques

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO*** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|--|------------|-----------------------------|---|---|
| 1/2", 3/4", 1" y 2" (DN15, DN20, DN25 y DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar o Brida** | FPM o EPDM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 2-1/2"–4" (DN63–DN100) | | Cementar, Roscar o Brida** | | 235 PSI @ 70 °F 16 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6" (DN150) | | Brida | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque | |

*La válvula de 4" ensanchada hasta 6"

**Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F (10 Bar @ 21 °C) sin-choque

***Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de rosacar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.





Serie TW - Válvulas de bola de tres vías

1/2"– 6" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Fácil de accionar
- Asientos de PTFE
- Sellos de FPM o EPDM
- Vástago con sello doble

OPCIONES

- Sistemas de Candados
- Actuadores neumáticos y eléctricos
- Bola de flujo transversal
- Bola NT
- Bola TP

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|-----------------------------|---------------|---|
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6** (DN150) | | Brida | | |

*La válvula de 4" ensanchada hasta 6"

**Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie LA - Válvulas de bola de tres vías lateral

1/2"– 6" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Asientos de PTFE
- Sellos de FPM o EPDM
- Vástago con sello doble
- Simplifica las conexiones laterales
- Reemplaza las combinaciones de válvulas y conexiones en T
- De instalación fácil y rápida
- Reemplazo para válvulas sin tramos muertos

OPCIONES

- Sistemas de Candados
- Actuadores neumáticos y eléctricos



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|------------------------------|---------------|---|
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar o Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6** (DN150) | | Brida | | |

*La válvula de 4" ensanchada hasta 6"

**Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.



Serie QV - Válvulas de bola compactas QIC2™

1/2" - 2" EN PVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC de color gris
- Diseño resistente, compacto y liviano
- Diseño de paso completo
- Asientos de PTFE
- Sellos de EPDM
- Sencillo funcionamiento de 1/4 de vuelta y torque bajo
- Sin partes esenciales que reemplazar
- Perfecta para requerimientos de fabricantes de equipos originales

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|----------|-------------------|--------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC | Cementar y Roscar | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Sistemas de candado para válvulas

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES (A)

- Para válvulas de bola de hasta 6"
- Se fija y bloquea en posición de apertura y cierre
- Sencillo diseño mecánico de disparador
- Puede usarse con pasador de bloqueo-etiquetado

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES (B)

- Carcasa de PP
- Para válvulas de bola de hasta 6"
- Se puede usar con hasta 3 candados





CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PP y PVDF
- Diseño de paso completo
- Sellos de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Vástago con sello doble
- Retenedor de asiento ajustable

Serie TBB - Válvulas de bola comerciales de doble unión

1/2"– 4" EN PVC, CPVC, PP Y PVDF

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SEALS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------------------|---------------------------|------------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | PVC, CPVC, PP o PVDF | Cementar, Roscar o Brida* | FPM o EPDM | 225 PSI @ 70 °F 15 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | | | FPM | |

*Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F (10 Bar @ 21 °C) sin-choque

Serie QTA - Válvulas de bola comerciales compactas de doble unión

1/2"– 2" EN PVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC de colores gris y blanco
- Conexiones finales de doble unión
- Clasificada a 150 PSI exactamente
- Asientos de Santoprene® (TPV)
- Sellos de EPDM
- Sin partes internas que reemplazar
- Sencillo funcionamiento de 1/4 de vuelta y torque bajo
- Perfecta para aplicaciones de fabricantes de equipos originales
- Conexiones de cementar y de rosca



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------------------|-------------------|--------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC (gris o blanco) | Cementar y Roscar | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie QVC - Válvulas de bola comerciales compactas

1/2"– 4" EN PVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC de colores gris y blanco
- Diseño compacto y liviano
- Sencillo funcionamiento de 1/4 de vuelta y torque bajo
- Asientos de Santoprene® (TPV)
- Sellos de EPDM
- Sin partes internas que reemplazar

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------------------|-------------------|--------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | PVC (gris o blanco) | Cementar o Roscar | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |



Serie SW - Válvulas de retención tipo columpio

3"- 6" EN PVC, CPVC Y GFPP Y 8" EN PVC Y GFPP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y GFPP
- Clasificaciones de temperatura y presión altas
- Diseño de sello dos en uno
- Sellos de brida incorporados
- Dos puertos de drenaje
- Sellos de clapeta autoalineantes
- Clasificación de factor Cv alto y diseño de paso total

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-----------------------|------------------|----------------|------------|---|
| 3"-6" (DN80-DN150) | PVC, CPVC o GFPP | Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 8" (DN200) | PVC o GFPP | | | |

*Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie WCV - Válvulas de retención tipo disco

2"- 8" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente cuerpo de patrón completo
- PVC y CPVC
- No se necesitan bridas ni separadores especiales
- Clasificación de factor Cv alto igual al de las válvulas de retención metálicas; ahorra en cuanto a energía y desgaste de las bombas
- Empaquetadura y sello de superficie de FPM o EPDM

- Diseño de disco y eje de una sola pieza
- Diseñada para bridas ANSI150 y PN10
- Patente n.º 8,887,757

OPCIONES

- Resorte de disco en acero inoxidable 316 o Hastelloy®



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLO | RESORTE | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|----------------|------------|----------------------------------|---|
| 2"-8" (DN50 - DN200) | PVC y CPVC | Disco | FPM o EPDM | Acero inoxidable 316, Hastelloy® | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Consulte con el fabricante sobre el tamaño DN100

Serie WC - Válvulas de retención tipo disco

2"- 8" EN PVDF Y 10" A 20" EN PVC, PP Y PVDF

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo y disco en PVC, PP y PVDF
- Sellos de FPM, EPDM o PTFE
- Compacta y liviana
- Fácil de instalar
- Funcionamiento vertical u horizontal

OPCIONES

- Separadores
- Resortes de disco en acero inoxidable o Hastelloy®*



*La válvula se muestra con el resorte opcional

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLO | RESORTE | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|--------------------------|---|----------------|-------------------|----------------------------------|---|
| 2"-6" (DN50-DN150) | PVDF | Disco | FPM, EPDM o PTFE* | Acero inoxidable 316, Hastelloy® | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 8" (DN200) | | | | | 100 PSI @ 70 °F 7 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 10"-12" (DN250-DN300) | 90 PSI @ 70 °F 6 Bar @ 21 °C Sin-choque | | | | |
| 14"-16" (DN350-DN400) | PVC, PP o PVDF | | | | Consulte con el fabricante |

Serie TC - Válvulas de retención de bola de doble unión

1/4"-3/8" EN PVC, 1/2"-2" EN PVC, CPVC Y PP Y 2-1/2"-6" EN PVC Y CPVC



1/4"-4" en
PVC y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Para instalación horizontal o vertical
- Las válvulas de 1/2" a 6" son de diseño Sure Block
- Asiento de corte cuadrado para un sellado positivo
- Se asienta con una contrapresión mínima
- Las válvulas de 1/4" y 3/8" son de diseño Trim Check

OPCIONES

- Rejillas para válvulas de aspiración

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO***** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------------------|------------|-------------------------------|------------|---|
| 1/4"-3/8"** (DN8-DN10) | PVC | Cementar o Roscar | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar o Brida**** | FPM o EPDM | 235 PSI @ 70 °F 16 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | PP** | Roscar o Soldadura de encaje | | |
| 2-1/2"-4" (DN63-DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida | | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6"**** (DN150) | | Brida | | |

*Válvulas Trim Check **La válvula de PP de 2" está clasificada a 100 PSI @ 70 °F sin-choque

***La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"

****Todas las válvulas con brida están clasificadas a 150 PSI @ 70 °F sin-choque

*****Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DINEN PN10.

Serie YC - Válvulas de retención tipo Y

1/2"-4" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Diseño de paso total
- Caída de presión mínima
- Bobina de PVC para conducir el pistón a un asiento positivo
- Se requiere una contrapresión mínima para asentar el pistón

OPCIONES

- Tapa perforada para facilitar el drenaje
- Conexiones finales de doble unión

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|---------------------------------------|------------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar, Brida o Doble unión | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie SLC - Válvulas de retención tipo Y con resorte

1/2"-4" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Diseño de paso total
- Se cierra sin contrapresión
- Ajustable: se abre de 2 a 15 PSI
- De fácil mantenimiento
- Se abre en cualquier posición

OPCIONES

- Conexiones finales de doble unión

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------|--------------------------------|------------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | PVC | Cementar, Roscar o Doble unión | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie BYV - Válvulas de mariposa

2"- 12" EN PVC, CPVC Y GFPP



NSF

PVC/EPDM 2"-12"
CPVC/EPDM 4"-12"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Palanca de mano revolucionaria con 19 Posiciones de paro bloqueables y el enclavamiento de 360°.
- Posición de disco externo e indicación del flujo
- Diseño hidrodinámico céntrico del disco para un mejor rendimiento del flujo
- Cara de revestimiento de gran tamaño maximiza el contacto con las bridas
- EPDM, Viton® o Revestimiento de nitrilo
- Vástago de 1 pieza de acero inoxidable 316 con glándula de retención de rosca
- Cojinete del vástago y el retén del sello para un posicionamiento y sellado absoluto del vástago
- Brida superior 5211 e impulsor del vástago
- Todos los tamaños cumplen con las

dimensiones estrechas de Cara a Cara de ANSI B16.10/ISO5752

- Presión nominal a 150 PSI / 10 Bar en todos los tamaños a 70°F Sin Choque

OPCIONES

- Orificios sobremoldeados, o montables en el campo, de acero inoxidable 316
- Operadores de engranaje
- Gama completa de actuadores neumáticos o eléctricos
- Extensiones de vástago
- Cuadro operador de 2"
- Operador de cadena para la caja de engranajes
- Vástagos de titanio o Hastelloy

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL DEL CUERPO | MATERIAL DEL DISCO | REVESTIMIENTOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|---------------------|--------------------|------------------------|---|
| 2"-12" (DN50-DN300) | PVC, CPVC o GFPP | PVC, CPVC o GFPP | Viton®, EPDM o nitrilo | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie BYB - Válvulas de mariposa de gran diámetro

14"- 24" EN PVC, CPVC, PP Y PVDF



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpos en PVC, CPVC, PP y PVDF
- Discos en CPVC, PP y PVDF
- Operador de engranaje reforzado
- Vástago de acero inoxidable grado 410
- Selección de revestimientos en FPM, EPDM o nitrilo

OPCIONES

- Actuadores neumáticos o eléctricos
- Extensiones de vástago

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL DEL CUERPO | MATERIAL DEL DISCO | REVESTIMIENTOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|--------------------------|----------------------|--------------------|---------------------|---|
| 14"-16" (DN350-DN400) | | | | 86 PSI @ 70 °F 6 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 18" (DN450) | PVC, CPVC, PP o PVDF | CPVC, PP o PVDF | FPM, EPDM o nitrilo | 72 PSI @ 70 °F 5 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 20"-24" (DN500-DN600) | | | | 51 PSI @ 70 °F 3 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie BYCN/BYCS - Válvulas de mariposa

2"- 8" EN PVC



NSF

BYCN 2"-8"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Manija ergonómica con seguro
- Cuerpo en forma de water
- Cumple con brida ANSI 150 o PN10
- Cuerpo de PVC con disco de PVC

- Vástago de una sola pieza en acero inoxidable de grado 316 para BYCN/grado 410 para BYCS
- Base de montaje ISO 5211
- Clasificación NSF/ANSI-61 (BYCN 2"-8")

OPCIONES

- Operadores de engranaje
- Actuadores neumáticos o eléctricos

CUADRO DE SELECCIÓN

| SERIES | TAMAÑO | MATERIAL DEL CUERPO | MATERIAL DEL DISCO | MATERIAL DEL VÁSTAGO | REVESTIMIENTOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|--------|-----------------------|---------------------|--------------------|-------------------------------|----------------|---|
| BYCN | 2"-8" (DN50-DN200) | PVC | PVC | Acero inoxidable de grado 316 | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| BYCS | | | | Acero inoxidable de grado 410 | | |

Serie DAB - Válvulas de diafragma de doble unión

1/2"– 2" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Manija de rueda Sure-Grip
- Selección de diafragmas en FPM, EPDM o PTFE*

OPCIONES

- Actuador eléctrico o neumático
- Barrera de vapor en PVDF**

* Todos los diafragmas de PTFE tienen revestimiento de EPDM

** Barrera de vapor en PVDF disponible solo con diafragmas en EPDM y PTFE

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------|-------------------|--------------------|------------|---|
| 1/2"–2" (DN15–DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | FPM, EPDM or PTFE* | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Diafragmas en EPDM y PTFE disponibles con una barrera de vapor en PVDF

Serie DAB - Válvulas de diafragma con brida

1/2"– 6" EN PVC; 1/2"– 4" EN CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Manija de rueda Sure-Grip
- Selección de diafragmas en FPM, EPDM o PTFE*

OPCIONES

- Actuador neumático o eléctrico hasta 4"
- Para instalar actuadores en válvulas mayores de 4", consulte con el fabricante
- Barrera de vapor en PVDF**

* Todos los diafragmas de PTFE tienen revestimiento de EPDM

** Barrera de vapor en PVDF disponible solo con diafragmas en EPDM y PTFE

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------|---|-------------------|---|
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | PVC | Brida | FPM, EPDM o PTFE* | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 6" (DN150) | | | | 75 PSI @ 70 °F 5 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | CPVC | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque | | |

*Diafragmas en EPDM y PTFE disponibles con una barrera de vapor en PVDF

Serie LHB - Interruptor limitador manual

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6" Y
VÁLVULAS DE MARIPOSA DE HASTA 8"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Manija de retorno por resorte tipo "deadman" o palanca manual (LHB-SR)
- Monitoreo remoto para servicios críticos
- Acondicionamiento de las válvulas existentes
- Cuerpo, tapadera y placa de GFPP resistentes
- Vástago de acero inoxidable 304 y sellos de FPM
- Se ajusta a todas las válvulas de bola hasta 6" y válvulas de mariposa hasta 8" de Hayward®
- Dos interruptores (abrir-cerrar) ajustables SPDT de 10 A y 120 V CA
- Puerto de conducto de 1/2"
- Bloques de terminales que facilitan la conexión de cables
- Cumple con ISO5211, diseño F05, F07 y F10
- NEMA 4X
- Interruptores de clasificación CSA
- Patentes n.º 9,010,721 y 9,010,722

OPCIONES

- Dos interruptores adicionales
- Potenciometro disponible
- Manijas opcionales: palanca o mango en T
- LED de indicación abrir-cerrar



LHB



CUADRO DE SELECCIÓN

| MODELO DE INTERRUPTOR LIMITADOR MANUAL | TAMAÑO Y SERIE DE LA VÁLVULA |
|---|---|
| LHB-1/LHB-1-SR | 1/2"-2"/TB (DN15-DN50) • 1-1/2"-4"/BYV (DN40-DN100) |
| LHB-2/LHB-2-SR | 2-1/2"-6"/TB (DN65-DN150) • 6"-8"/BYV (DN150-DN200) |

Serie SV - Válvulas de solenoides de doble unión

1/4"- 1" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Bobina de poliéster resistente a la corrosión
- No necesita presión diferencial para funcionar
- Conexión eléctrica de conducto de 1/2" o cable tipo SJ
- 110 V CA estándar

OPCIONES

- 12 V CA, 24 V CA, 220 V CA, 12 V CC, 24 V CC

PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

Para un rendimiento óptimo de la válvula, la presión de entrada no debe superar las 120 PSI. La velocidad de flujo no debe superar los 5 pies por segundo.

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------------------|------------|-------------------|------------|---|
| 1/4", 1/2", 3/4", 1" (DN8-DN25) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie EA - Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" - 2" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Sellos de EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con sello doble

CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Motor de clasificación UL/CSA
- Carcasa termoplástica NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Protección contra sobrecarga térmica

- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno de actuador
- No precisa ajustes manuales
- Conexión de cables para puntas ciegas
- 120 V CA estándar
- Unidireccional, no reversible

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA |
|------------------------|------------|-------------------|--------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | EPDM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie EAU - Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" - 2" PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Sellos de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con sello doble

CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Motor de clasificación UL/CSA
- Carcasa termoplástica NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno de actuador

- Funcionamiento a 90° o 180°
- Unidireccional, no reversible
- Conexiones de bloque de terminales
- 120 V CA estándar
- Interruptor limitador de fin de carrera de contacto seco
- Protección contra sobrecarga térmica
- Liviano, compacto y económico

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA |
|------------------------|------------|-------------------|------------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | FPM o EPDM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie ECP - Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" - 6" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Sellos de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con sello doble

CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Luz LED de estado
- Calefactor de anticondensación
- Anulación manual

- Indicador de posición
- 4 microinterruptores limitadores SPDT
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Tornillería en acero inoxidable 303
- Comprobado en fábrica al 100 %
- Marca CE

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA |
|------------------------|------------|-------------------|------------|---|
| 1/2"-6" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | FPM o EPDM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie PM - Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" - 2" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Sellos de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con sello doble

CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Carcasa termoplástica resistente a la corrosión
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Diseño de piñón y cremallera con dos pistones
- Montaje tipo Namur
- Indicador de posición
- Liviano
- Aire-aire (doble efecto) o retorno por resorte

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA |
|------------------------|------------|-------------------|------------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Cementar y Roscar | FPM o EPDM | 250 PSI @ 70 °F 17 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie PMD/PMS - Actuadores neumáticos

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 4"



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Carcasa termoplástica resistente a la corrosión
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Diseño de piñón y cremallera con dos pistones
- Montaje tipo Namur
- Indicador de posición
- Liviano
- Base de montaje ISO 5211

OPCIONES

- PMD: doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- PMS: funcionamiento a prueba de fallos aire-resorte
- Válvulas de solenoide con voltaje opcional
- Interruptor limitador auxiliar
- Controles de velocidad de ciclo

ESPECIFICACIONES

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| CARCASA: | Poliamida |
| EJE DE SALIDA: | Acero inoxidable |
| PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA: | 80 PSI |
| PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA: | 120 PSI |
| SELLOS: | Nitrilo |
| TIEMPO DE CICLO: | 0.5 segundos, típicamente |
| CONEXIONES DE PUERTO DE AIRE: | 1/4" NPT |

Series GFPP PMD4/PMS4 - Actuadores neumáticos

PARA VÁLVULAS DE BOLA Y DE MARIPOSA DE HASTA 4"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Disponible en diseños de doble efecto y retorno por resorte (válvulas de mariposa de hasta 3")
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Cremallera con dos pistones en aluminio anodizado y piñón de acero inoxidable
- Indicador de posición
- Lubricación permanente
- Liviano: fácil de instalar
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Base de montaje ISO 5211
- Tornillería en acero inoxidable
- Fluidos alternativos para 40 PSI a 120 PSI
- Todas las unidades están marcadas para permitir su trazabilidad
- Comprobado en fábrica al 100 %

OPCIONES

- Doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales
- Interruptor limitador auxiliar
- Controles de velocidad de ciclo



ESPECIFICACIONES

| | |
|--|------------------------------------|
| CARCASA: | GFPP clase 85580 por ASTM D4101 |
| EJE DE SALIDA: | Acero inoxidable 303 por ASTM A314 |
| SELLOS: | Nitrilo |
| PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA: | 80 PSI |
| PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA: | 120 PSI |
| TIEMPO DE CICLO: | 0.5 segundos, típicamente |
| CONEXIONES DE PUERTO DE AIRE: | 1/4" NPT |
| MONTAJE TIPO NAMUR: | VDI/DE 3845 |
| MARGEN DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | -4 °F a 176 °F (-20 °C a 80 °C) |

Series PCD/PCS - Actuadores neumáticos

PARA VÁLVULAS DE BOLA Y DE MARIPOSA DE HASTA 24"



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Para válvulas de bola y de mariposa de todos los tamaños
- Diseño de piñón y cremallera con cuatro pistones
- Compacto, liviano
- Indicador de posición
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Topes de recorrido ajustables
- Base de montaje ISO 5211

OPCIONES

- PCD: doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- PCS: funcionamiento a prueba de fallos y retorno por resorte
- Válvulas de solenoide
- Posicionadores
- Interruptores limitadores auxiliares
- Controles de velocidad de ciclo

ESPECIFICACIONES

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| CARCASA: | Aluminio con revestimiento epoxidico |
| EJE DE SALIDA: | Acero chapado |
| PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA: | 80 PSI |
| PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA: | 120 PSI |
| TIEMPO DE CICLO: | Menos de un segundo, típicamente |
| CONEXIONES DE PUERTO DE AIRE: | 1/4" NPT |

Serie EAU - Actuadores eléctricos

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 2"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Motor de clasificación UL/CSA
- Envoltorio termoplástico NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno de actuador
- Funcionamiento a 90° o 180°
- Unidireccional, no reversible
- Conexiones de bloque de terminales

- 120 V CA estándar
- Interruptor limitador de fin de carrera de contacto seco
- Protección contra sobrecarga térmica
- Liviano, compacto y económico

OPCIONES

- Opciones de voltaje de 12, 24 o 220 V CA y 12 o 24 V CC



ESPECIFICACIONES

| | |
|---|--|
| CARCASA: | GFPP |
| FUNCIONAMIENTO: | Unidireccional |
| TAMAÑO DEL CONDUCTO: | 1/2" |
| CICLO DE SERVICIO: | 25 % |
| TIEMPOS DE CICLO: | 2-1/2 segundos, giro de 90°; 5 segundos, giro de 180° |
| ENVOLVENTE: | NEMA 4/4X |
| VOLTAJE: | 120 V CA |
| MOTOR DE FRENO MECÁNICO CON PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA: | Clasificación UL |
| INTERRUPTORES LIMITADORES AUXILIARES: | Uno |

Serie ECP - Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con fibra de vidrio

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE 1/2" - 6" Y VÁLVULAS DE MARIPOSA DE 2" - 6"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Luz LED de estado
- Calefactor de anticondensación
- Anulación manual
- Indicador de posición
- 4 microinterruptores limitadores SPDT
- Liviano: fácil de instalar

- Montaje de solenoide tipo Namur
- Base de montaje ISO 5211
- Tornillería en acero inoxidable 303
- Comprobado en fábrica al 100 %
- Marca CE

OPCIONES

- Posicionador digital de 0-20 mA, 4-20 mA o 0-10 V



ESPECIFICACIONES

| | |
|----------------------------|---|
| CARCASA: | GFPP (polipropileno reforzado con fibra de vidrio) clase 85580 por ASTM D4101 |
| FUNCIONAMIENTO: | 1/4 de vuelta |
| CLASIFICACIÓN DE SERVICIO: | 75 % |
| ENVOLVENTE: | NEMA 4/4X |
| PROTECCIÓN: | IP-67 |
| VOLTAJE: | Monofásico 120/230 V y 12/24 V |
| EJE DE SALIDA: | Acero inoxidable 303 por ASTM A314 |

Serie HZSN1 - Actuadores eléctricos on-off y de control proporcional

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6"

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Dotado de dos (2) interruptores auxiliares de forma A libres de potencial clasificados hasta 1 A, 250 V CA (solo modelos on-off)
- Los modelos de control proporcional tienen salidas de retroalimentación de 4-20 mA o 2-10 V CC (estándar)
- Cumple con ISO5211, con conector hembra doble cuadrado de 11 mm
- Dotado de un cable de 39" (1 m), que facilita las conexiones en campo, fuera de la envolvente compacta
- El indicador visual de posición de bajo perfil y los tres LED encastrados permiten conocer la posición de un vistazo
- Palanca de anulación manual y mango de acceso de 8 mm en la parte inferior de la carcasa del actuador
- Cumple con NEMA 4X/IP67
- Puerto de entrada EMT PG6 con prensaestopas sellado

OPCIONES

- Flexibilidad en cuanto a la alimentación eléctrica: 24 V CA/CC, 120 V CA y 230 V CA



ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| FUNCIONAMIENTO: | Reversible |
| CONEXIÓN EN CAMPO: | Conductor volante de 1 m precableado a través de prensaestopas de poliamida PG6 |
| CICLO DE SERVICIO: | 75 % modelos on-off y de control proporcional, todos los voltajes |
| TIEMPO DE CICLO: | 11~13 segundos 90° al torque nominal |
| ENVOLVENTE: | Aleación de aluminio NEMA 4X/IP67 con revestimiento electrostático |
| VOLTAGES: | 24 V CA/CC, 120 V CA, 230 V CA |
| CONTROL: | On-off y entradas y salidas de 4-20 mA y 2-10 V CC |
| PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA: | Motor de CC con escobillas, limitado por corriente |
| ANULACIÓN MECÁNICA: | Palanca de bloqueo desembragable con conexión de dado |
| INDICADORES VISUALES: | Indicadores visuales LED de bajo perfil: posición, alimentación eléctrica y fin de carrera |

Serie HRS - Actuadores eléctricos on-off y de control proporcional

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6" Y VÁLVULAS DE MARIPOSA DE HASTA 24"



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Margen de producto ampliado de 300 in-lb a 177 000 in-lb
- Carcasa de aleación de aluminio con revestimiento de polvo
- El montaje cumple con ISO5211, con dado doble cuadrado
- On-off o de control proporcional (entradas y salidas de 2-10 V CC y 4-20 mA)
- Clasificación ambiental NEMA 4/4X/IP67
- Varios voltajes de CA y CC
- Estaciones de control integradas locales
- Indicadores visuales de posición
- Certificado de conformidad con la norma CSA 22.2 n.º 139-10 UL439, relativa a aplicaciones en ubicaciones corrientes

OPCIONES

- Montaje y ejes motrices intercambiables ISO5211
- Posicionadores
- Motores de servicio prolongado
- Control de 3 posiciones
- Retroalimentación analógica pasiva
- Interruptores de torque
- Centro de control de motores trifásicos
- Clasificación de sumersión IP68

ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| FUNCIONAMIENTO: | Reversible |
| ENTRADA PARA CONDUCTO: | HRSN2-(2) ½" NPT, dotada de prensaestopas de poliamida HRSN3 y superior-(2) ¾" NPT, dotada de prensaestopas de poliamida |
| CICLO DE SERVICIO: | HRSN2~4, 75 % modelos on-off y de control proporcional, 24 V HRSN2~4, 25 % on-off 120/1, 230/1, trifásico HRSN2~4, 75 % on-off 120/1, 230/1, (servicio prolongado) HRSN2~4, 75 % control proporcional 120/1, 230/1, trifásico HRSN5~6, 25 % on-off 120/1, 230/1, trifásico HRSN5~6, 75 % on-off 120/1, 230/1, (servicio prolongado) HRSN5~6, 50 % control proporcional 120/1, 230/1, trifásico HRSN7, 25 % on-off, trifásico solamente HRSN7, 50 % control proporcional, trifásico solamente |
| TIEMPOS DE CICLO: | 8~129 segundos 90° en CC/60 Hz dependiendo del modelo |
| ENVOLVENTE: | Aleación de aluminio/acero fundido NEMA 4X/IP67 con revestimiento electrostático |
| VOLTAJES: | 12 V CA/CC, 24 V CA/CC, 120 V CA, 230 V CA, 230/3~480/3, dependiendo del modelo |
| CONTROL: | On-off y entradas y salidas de 4-20 mA y 2-10 V CC |
| PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA: | Bajo voltaje: Clase B, térmica, reajuste automático Alto voltaje: Clase F, térmica, reajuste automático |
| ANULACIÓN MECÁNICA: | HRSN2A, 2R, barra de anulación manual, montaje inferior HRSN2B, 2S, manija de rueda de anulación manual, oprimir para accionar HRSN3 y superior, manija de rueda manual exclusivamente, sin embrague |
| INDICADORES VISUALES: | Visuales de posición de perfil elevado o bajo, dependiendo del modelo |

Serie RV - Válvulas de alivio de presión

1/2"-2" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES OPCIONES

- PVC y CPVC
- De ajuste manual, sin necesidad de herramientas
- Puerto roscado para manómetros íntegramente moldeado
- Alivio de presión de 5 PSI a 75 PSI
- Manómetro de 0 a 30 PSI
- Manómetro de 0 a 60 PSI
- Manómetro de 0 a 160 PSI
- Protectores de manómetros
- 2 a 20 PSI para 1-1/2" a 2" con resorte de baja presión
- Extremos con brida

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------|----------------|------------|---|
| 1/2"-2" (DN15-DN50) | PVC o CPVC | Roscar o Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponible con extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie PR - Válvulas reguladoras de presión

1/4"-1-1/2" EN PVC Y CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES OPCIONES

- PVC y CPVC
- De ajuste manual, sin necesidad de herramientas
- Puerto roscado para manómetros íntegramente moldeado
- Regula de 5 a 75 PSI
- Impide que la presión de salida supere la presión establecida
- Manómetro de 0 a 30 PSI
- Manómetro de 0 a 60 PSI
- Manómetro de 0 a 160 PSI
- Protectores de manómetros
- Extremos con brida

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | AJUSTE DE PRESIÓN | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------------------|------------|----------------|--------|-------------------|---|
| 1/4"-1-1/2" (DN8-DN40) | PVC o CPVC | Roscar o Brida | FPM | 5 a 75 PSI | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponible con extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie PBV - Válvulas de contrapresión

1/2" - 2"



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC, CPVC, PP o PVDF y cúpula moldeada Noryl™
- Diafragma de PTFE/EPDM
- Resorte: 10-150 psi (valor preestablecido del resorte: 50 psi)
- Pernos de acero inoxidable 304
- Roscas FNPT
- Función antisifonamiento
- Tornillo de ajuste con ranura
- PVC, CPVC y PVDF clasificadas a 250 psi @ 70 °F/17.2 Bar @ 21 °C; PP clasificada a 150 psi @ 70 °F/10 Bar @ 21 °C

OPCIONES

- Conexiones finales ANSI o DIN/EN de roscar, cementar, cementar de doble unión o con brida
- Resortes de 0-50 psi y 10-250 psi
- Diafragma de PTFE/FPM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------|---------------------|------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 1/2"-2" | PVC, CPVC, PP, PVDF | FNPT, Cementar, Brida, Cementar TU | PTFE/EPDM | 10-150 psi, 0-50, 10-250 |

Serie RPV - Válvula de alivio de presión

1/2" - 2"



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC, CPVC, PP o PVDF y cúpula moldeada Noryl™
- Diafragma de PTFE/EPDM
- Resorte: 10-150 psi (valor preestablecido del resorte: 50 psi)
- Pernos de acero inoxidable 304
- Roscas FNPT
- Tornillo de ajuste con ranura
- PVC, CPVC y PVDF clasificadas a 250 psi @ 70 °F/17.2 Bar @ 21 °C; PP clasificada a 150 psi @ 70 °F/10 Bar @ 21 °C

OPCIONES

- 2 puertos/90°
- Conexiones finales ANSI o DIN/EN de roscar, cementar, cementar de doble unión o con brida
- Resortes de 0-50 psi y 10-250 psi
- Diafragma de PTFE/FPM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------|---------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1/2"-2" | PVC, CPVC, PP, PVDF | FNPT, Cementar, Brida, Cementar TU | PTFE/EPDM, PTFE/FPM | 10-150 psi, 0-50, 10-250 |

Serie CCS - Cilindros o columnas de calibración

100-20 000 ML

NUEVO



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexiones NPT
- Marcas de graduación de alto contraste
- Lectura directa de GPH y ml
- Tubo transparente "Easy-View"
- Parte superior sellada con conexión de desbordamiento (respiradero)
- Clasificación de presión a 15 psi @ 70 °F/1.03 Bar @ 21 °C

OPCIONES

- Guardapolvo o "EZ Clean" (cilindro de vidrio solamente)
- Conexiones finales BSPT, de cementar, con brida, con brida con válvula de bola o de doble unión

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------|-----------------------------|----------------|--------------------------|
| 100-20 000 ml | PVC, vidrio de borosilicato | 1/2-1" FNPT | 15 psig |

Serie IV - Válvulas de inyección/Serie IQ – Plumas de inyección

VÁLVULAS Y PLUMAS DE 1/2" - 1"

NUEVO



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de retención de bola incorporada con resorte Hastelloy C; la válvula de retención de la serie IV puede reconstruirse
- Conexiones finales MNPT de roscar
- Sellos de FPM
- Bisel de 45° en la punta de la pluma
- Clasificación de presión a 150 psi @ 70 °F

OPCIONES

- Punta plana
- Conexiones finales BSPT o de cementar
- Sellos de EPDM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|----------------------------|-----------------|-----------------|------------|---|
| 1/2" - 1" (DN15 - DN20) | PVC, CPVC, PVDF | BSPT o Cementar | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie CS - Llaves de paso maestras

TAMAÑOS DE 1/2" - 1"

NUEVO



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de bola termoplástica de doble unión con asientos de PTFE
- Pluma de inyección completamente termoplástica con punta biselada
- Cadena de seguridad y tornillería de acero inoxidable 316
- Inyectores de longitud variable y personalizable
- Conexiones finales estándar MNPT y de roscar de doble unión
- Clasificación de presión a 150 psi @ 70 °F/10 Bar @ 21 °C

OPCIONES

- Punta plana
- Conexiones finales de cementar de doble unión, cementar métricas o roscar BSPT
- Sellos de EPDM
- Válvula de retención de bola opcional con sellos de FPM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | DIAFRAGMA | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|----------------------------|------------|---|------------|---|
| 1/2" - 1" (DN15 - DN20) | PVC o CPVC | Cementar de doble unión, Cementar métrica o Roscar BSPT | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie AV - Válvulas de globo angulares

1/4"-2" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Cuerpo de 90° que ahorra espacio
- Orejetas de montaje en panel en las válvulas de 1/4"
- Vástago con roscas de paso corto para un ajuste de precisión
- Confiable diseño de válvula de globo
- Perfecta para restringir y cambiar el sentido del flujo

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-----------------------|----------|----------------|--------|---|
| 1/4"-2" (DN8-DN50) | PVC | Roscar o Brida | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponible con extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie NVA - Válvulas de aguja

1/4"- 1/2" EN PVC, CPVC, GFPP Y PVDF



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, GFPP y PVDF
- Diseño de vástago y asiento de PTFE incorporados
- Bridas para montaje en panel
- Extremos de roscar NPT
- Control de flujo preciso
- Vástago con roscas de paso corto para un ajuste de precisión
- Ajusta la velocidad de flujo hasta en gotas por minutos
- Perfecta para dosificar el flujo
- Patente en trámite

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------------------|----------------|--------|---|
| 1/4"-1/2" (DN8-DN15) | PVC, CPVC, GFPP o PVDF | Roscar | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie LC - Llave de paso universal Stopcock™

1/4" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Seis conexiones finales en un mismo paquete
- Asiento y sellos de EPDM
- Incluye llave hexagonal para la instalación de conexiones finales
- Clasificación NSF/ANSI 61

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------|----------|--|--------|---|
| 1/4" (DN8) | PVC | FPT x FPT FPT x MPT FPT x Manguera MPT x MPT MPT x Manguera Manguera x Manguera | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

FPT = conexión de roscar hembra; MPT = conexión de roscar macho

Serie YS - Cedazos en Y

1/2"- 2" EN PVC, CPVC* Y PVC TRANSPARENTE,
2-1/2"- 4" EN PVC Y 3"- 4" EN CPVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PVC transparente
- Conexión de roscar, cementar o doble unión
- Instalación horizontal o vertical
- Sellos de FPM
- Relación de área abierta de 2:1
- Tapa hexagonal para facilitar el acceso a la rejilla
- La rejilla estándar tiene perforaciones de 1/32"

OPCIONES

- Rejillas de cedazo perforadas o de malla en acero inoxidable disponibles en varios tamaños

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------|---|
| 1/2"-1" (DN15-DN25) | PVC, CPVC o PVC transparente | Cementar, Roscar o Doble unión | FPM y EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 1-1/4" (DN32) | PVC y PVC transparente | | | |
| 1-1/2" (DN40) | PVC, CPVC o PVC transparente | | | |
| 2" (DN50) | PVC | | | |
| 2-1/2" (DN63) | PVC | Cementar, Roscar, Brida o Doble unión | | |
| 3"-4" (DN80-DN100) | PVC y CPVC | | | |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie SB - Cedazos de canasta tipo Simplex

1/2"- 4" EN PVC, CPVC, GFPP Y EASTAR®



NSF

PVC y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, GFPP y Eastar®
- Doble unión
- Tapadera ergonómica removible manualmente
- Conexiones en línea o circuito
- Roscas externas para la tapadera
- Bases de montaje planas integradas
- Canastas de PVC o CPVC (estándar)
- Clasificación NSF/ANSI 61

OPCIONES

- Canastas de cedazo en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Canastas disponibles en varias perforaciones y mallas

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL* | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|-------------------------------------|------------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | Eastar®* | | | 100 PSI @ 70 °F 7 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | GFPP | Soldadura de encaje, Roscar o Brida | | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Las conexiones finales y las tuercas de ensamble son de PVC
**Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie SB - Cedazos de canasta tipo Simplex

6"- 8" EN PVC Y CPVC



NSF

PVC y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Tapadera ergonómica removible manualmente
- Conexiones en línea o circuito
- Roscas externas para la tapadera
- Bases de montaje planas integradas
- Canastas de PVC o CPVC (estándar)

OPCIONES

- Canastas de cedazo en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Canastas disponibles en varias perforaciones y mallas

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------|----------------|------------|---|
| 6"-8" (DN150-DN200) | PVC o CPVC | Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie DB - Cedazos de canasta tipo Duplex

1/2" – 4" EN PVC, CPVC Y EASTAR®

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y Eastar®
- Tapadera ergonómica removible manualmente
- Flujo ininterrumpido
- No es necesario apagar el sistema para limpiar la canasta
- Tubería en línea o circuito
- Bases de montaje planas integradas
- Roscas externas para la tapadera
- Respiraderos removibles manualmente en las tapaderas
- Drenajes removibles manualmente en los cuerpos
- Tapaderas con desplazamiento de líquido

OPCIONES

- Canastas de cedazo en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Automatización de válvulas neumáticas o eléctricas



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO** | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|------------|--------------------------|------------|---|
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | Eastar®* | | | 100 PSI @ 70 °F 7 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Las conexiones finales y las tuercas de ensamble son de PVC
**Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Serie DB - Cedazos de canasta tipo Duplex

6" – 8" EN PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Tapadera ergonómica removible manualmente
- Flujo ininterrumpido
- No es necesario apagar el sistema para limpiar la canasta
- Tubería en línea o circuito
- Bases de montaje planas integradas
- Roscas externas para la tapadera
- Respiraderos removibles manualmente en las tapaderas
- Drenajes removibles manualmente en los cuerpos
- Tapaderas con desplazamiento de líquido

OPCIONES

- Canastas de cedazo en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Automatización de válvulas neumáticas o eléctricas



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|------------|----------------|------------|---|
| 6"–8" (DN150–DN200) | PVC o CPVC | Brida | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Series FLV/CFLV - Filtros de bolsa y de cartucho tipo Simplex

LONGITUD SENCILLA Y DOBLE

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP Platinum
- Moldeado por inyección en una sola pieza
- Tapadera removible manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- Válvula de ventilación en la tapadera
- Configuración en línea o circuito
- Puerto de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

OPCIONES

- Manómetro con protector para la válvula de ventilación
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Sellos de EPDM
- Adaptadores de cartucho (CFLV solamente)



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIONES FINALES | TAMAÑOS DE TUBERÍA | SELLOS | VELOCIDAD DE FLUJO | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------------|----------|--|---------------------------|------------|--------------------|---|
| Longitud sencilla 7" x 16" | GFPP | GFPP (Roscar y Brida), PVC/CPVC (Cementar y Soldadura de encaje en PP) | 1-1/4"-2" (DN32-DN50) | FPM o EPDM | 100 GPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| Longitud doble 7" x 32" | | | 2-1/2"-4" (DN65-DN100) | | | |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Series FLV/CFLV - Filtros de bolsa y de cartucho tipo Duplex

LONGITUD SENCILLA Y DOBLE

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP Platinum
- Moldeado por inyección en una sola pieza
- Tapadera ergonómica removible manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- La tapadera incluye un válvula de ventilación
- Conexiones finales de cementar, roscar o brida de doble unión
- Configuraciones de flujo en línea o circuito
- Puerto de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

OPCIONES

- Manómetro con protector para la válvula de ventilación
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Sellos de EPDM
- Adaptadores de cartucho (CFLV solamente)
- Triplex y otros conjuntos múltiples disponibles a solicitud



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO* | MATERIAL | CONEXIONES FINALES | TAMAÑOS DE TUBERÍA | SELLOS | VELOCIDAD DE FLUJO | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------------|----------|---------------------------------|---------------------------|------------|--------------------|---|
| Longitud sencilla 7" x 16" | GFPP | CPVC (Cementar, Roscar o Brida) | 2" (DN50) | FPM o EPDM | 100 GPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| Longitud doble 7" x 32" | | | 2-1/2"-4" (DN65-DN100) | | | |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Disponibles extremos con brida en DIN/EN PN10.

Series FLV - Filtros de bolsa en PVC y CPVC

PVC Y CPVC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexiones finales de doble unión: Cementar, Roscar o Brida
- Tapadera ergonómica removible manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- La tapadera incluye una válvula de ventilación
- Clasificado hasta 100 GPM
- Configuraciones de flujo en línea o circuito
- Canasta sólida de una pieza
- Puerto de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

OPCIONES

- Manómetro con protector
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Sellos de EPDM
- Configuraciones dobles



CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIONES FINALES | TAMAÑOS DE TUBERÍA | SELLOS | VELOCIDAD DE FLUJO | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------------|------------|--------------------------|---------------------------|------------|--------------------|---|
| Longitud sencilla 7" x 16" | PVC o CPVC | Cementar, Roscar o Brida | 1-1/4"-2" (DN32-DN50) | FPM o EPDM | 100 GPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| Longitud doble 7" x 32" | | | 2-1/2"-4" (DN65-DN100) | | | |

*Disponibles extremos de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y extremos de roscar de conformidad con BS21. Extremos de soldadura de encaje en PP de conformidad con ASTM F2389 y extremos de roscar de conformidad con BS21.

Serie LS – Filtros de arena para entornos acuáticos

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Carcasa y base termoplásticas resistentes a la corrosión
- Duradera tapadera de inspección con brida
- Difusor superior integrado
- Eficiente conjunto de desagüe inferior multilateral
- Tapón de drenaje moldeado integrado

OPCIONES

- Válvula multipuerto de 6 vías para entornos acuáticos LS



ESPECIFICACIONES

| | |
|---------------------------|--|
| TIPO DE FILTRO: | Filtro rápido de arena: arena silícea n.º 2 (0.45 mm-0.55 mm) |
| TANQUE DE FILTRO: | Esférico, polietileno de alta densidad moldeado |
| DESAGÜE INFERIOR: | Laterales ranurados autolimpantes de 360°, instalados con precisión en el conjunto de rótula |
| VÁLVULA DE CONTROL: | Válvula multipuerto de 6 vías para entornos acuáticos LS |
| BASE DE APOYO: | ABS moldeada por inyección |
| MARGEN DE RENDIMIENTO: | 99 a 130 GPM (375 a 492 LPM) |
| TAMAÑO DEL PUERTO: | 2" NPT |
| CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN: | 50 PSI @ 70 °F sin-choque |
| DIMENSIONES: | LS311SX: 31" A x 38-5/8" H (787 mm x 981 mm) LS360SX: 36" A x 46" H (914 mm x 1168 mm) |

Bolsas de filtración reforzadas

CAPACIDAD DE FILTRACIÓN DE 1 A 800 MICRAS EN FIELTRO AGUJADO DE PP,
FIELTRO AGUJADO DE POLIÉSTER, MALLA DE PP O MALLA DE NAILON



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sello anular termoplástico
- Sello con brida termoplástico
- Fabricación reforzada cosida o soldada
- No contiene silicona

OPCIONES

- Bolsas de filtración personalizadas para la mayoría de aplicaciones

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | FABRICACIÓN | MATERIAL Y TIPO DE SELLO | CAPACIDAD DE FILTRACIÓN EN MICRAS | CLASIFICACIÓN DE TEMPERATURA |
|-----------------------|------------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 7" x 16" a 90 GPM | Fieltro agujado de PP | Cosida | PP ANULAR | 1, 5, 10, 25, 50, 100, 200 | 200 °F (93 °C) |
| | | Soldada | PP BRIDA | | 300 °F (149 °C) |
| 7" x 32" a 180 GPM | Fieltro agujado de poliéster | Cosida | PP ANULAR | | 200 °F (93 °C) |
| | | Soldada | PP BRIDA | | 325 °F (163 °C) |
| | Malla de PP | Cosida | PP ANULAR | 150, 400, 600, 800 | 200 °F (93 °C) |
| | Malla de nailon | Cosida | PP ANULAR | | 325 °F (163 °C) |



Kits de adaptadores para filtros de cartucho (opcionales)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Polipropileno
- Para cartuchos sencillos o múltiples (hasta 5 cartuchos)
- Capacidad para cartuchos de polipropileno meltblown, prensado o plisado
- Adaptadores para filtros de la serie CFLV de longitud sencilla y longitud doble
- Los adaptadores se diseñan para conectores finales DOE y 222 (según corresponda)
- El adaptador y los cartuchos se instalan fácilmente
- La placa superior permite el acceso para extraer los cartuchos sin dificultad

Cartuchos de filtro plisados

GRAN CAPACIDAD/EFICIENCIA

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Varias capacidades de filtración (en micras) para un filtrado de alta eficiencia
- Para usar con filtros de un cartucho (7" de diámetro) o varios cartuchos (diámetro de 2-1/2") de la serie CFLV (longitud sencilla y doble)
- El diseño de área superficial extensa permite velocidades de flujo excelentes y una vida útil extensa
- Tapas terminales, núcleo y medios de filtración DOE ligados térmicamente
- Caída de presión reducida
- Los medios de capas múltiples garantizan un rendimiento confiable



Serie A - Bomba para entornos acuáticos VS LifeStar®

2 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecta para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- De posicionamiento múltiple o desmontable, interfaz de control digital de montaje en pared protegida con contraseña
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Sello de carburo de silicio/carburo de silicio para eje, adecuado para agua dulce y agua salada
- Carcasa resistente a la corrosión
- Bomba de cebado automático
- Adecuada para bombeo de alto volumen
- La tapa transparente para cedazo de canasta de alta capacidad permite la inspección visual
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones
- Canasta perforada de HDPE

ESPECIFICACIONES

| | |
|-------------------------------------|---|
| CARCASA DE LA BOMBA: | Polipropileno reforzado con fibra de vidrio |
| CONEXIONES: | Cementar de doble unión de 2" |
| EJE DEL MOTOR: | Acero inoxidable 303 (no húmedo) |
| SELLO DE SUPERFICIE DEL EJE: | Carburo de silicio/carburo de silicio |
| SELLO SECUNDARIO DEL EJE: | EPDM |
| TODA LA TORNILLERÍA HÚMEDA: | Acero inoxidable 316 (suplemento del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor) |
| EMPAQUETADURA DE CARCASA PRINCIPAL: | EPDM |
| PERNOS DE MOTOR: | Acero inoxidable 316 |
| PERNOS DE CARCASA: | Acero inoxidable 316 |
| MOTOR: | Monofásico, totalmente cerrado, enfriado por ventilador (TEFC) |
| CLASIFICACIÓN DE POTENCIA: | 2 |
| CANASTA DE CEDAZO: | HDPE, perforaciones de 1/8" |
| FACTOR DE SERVICIO: | 1.35 |
| SUMINISTRO DE VOLTAJE: | 230 V, 60 Hz |

Serie A – Bomba para entornos acuáticos LifeStar®

1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3, 5 HP



Monofásico/trifásico:
MOTOR OPD

Trifásico:
MOTOR TEFC

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecta para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Sello de carburo de silicio/carburo de silicio para eje, adecuado para agua dulce y agua salada
- Carcasa resistente a la corrosión
- Bomba de cebado automático
- Adecuada para bombeo de alto volumen
- La tapa transparente para cedazo de canasta de alta capacidad permite la inspección visual
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones
- Canasta perforada de HDPE

ESPECIFICACIONES

| | |
|-------------------------------------|--|
| CARCASA DE LA BOMBA: | Polipropileno reforzado con fibra de vidrio |
| CONEXIONES: | Cementar de doble unión de 2" |
| EJE DEL MOTOR: | Acero inoxidable 303 (no húmedo) |
| SELLO DE SUPERFICIE DEL EJE: | Carburo de silicio/carburo de silicio |
| SELLO SECUNDARIO DEL EJE: | EPDM |
| TODA LA TORNILLERÍA HÚMEDA: | Acero inoxidable 316 (suplemento del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor) |
| EMPAQUETADURA DE CARCASA PRINCIPAL: | EPDM |
| PERNOS DE MOTOR: | Acero inoxidable 316 |
| PERNOS DE CARCASA: | Acero inoxidable 316 |
| MOTORES: | Monofásico/trifásico, abierto a prueba de goteo (ODP) Trifásico, totalmente cerrado, enfriado por ventilador (TEFC) |
| CLASIFICACIONES DE POTENCIA: | 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 y 5 (ODP) |
| CANASTA DE CEDAZO: | HDPE, perforaciones de 1/8" |

Serie T - Bombas verticales sumergibles sin-sello

1/3, 1/2, 3/4, 1 Y 1-1/2 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- CPVC, GFPP y PVDF
- Eje sólido en acero inoxidable 303 y estable de una sola pieza
- Sello del eje en PTFE (patente en trámite)
- Cubierta del eje prolongado
- Eje sólido y estable de una sola pieza
- Punto del sellado situado encima del orificio del drenaje
- Vibración reducida
- Funcionamiento exacto

OPCIONES

- Rejilla de entrada opcional
- Filtración en el interior del tanque
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores sellados contra agua
- Motores de 575 V

ESPECIFICACIONES

| | |
|--|---|
| BOMBA: | CPVC, GFPP o PVDF |
| CONEXIONES DE TUBERÍA: | De rosca NPT |
| EJE DEL MOTOR: | Acero inoxidable 303 |
| SELLO DEL EJE: | Sello del eje de PTFE (patente en trámite) |
| RENDIMIENTO: | Velocidades de flujo de 5 a 80 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 45 pies |
| MOTORES: | Monofásicos o trifásicos |
| MODELOS CON CLASIFICACIÓN DE POTENCIA: | T2 1/3 HP, T4 1/2 HP, T5 3/4 HP, T6 1 HP, T7 1 HP y T8 1-1/2 HP |

Serie S - Bombas verticales sumergibles sin-sello

1/15, 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 Y 5 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño reforzado para servicio de funcionamiento permanente
- Diseño sin-sello
- Sin sellos que pierdan líquido ni deban reemplazarse
- Barrera de vapor en PTFE
- Sellos de FPM
- Rejillas de entrada opcionales

OPCIONES

- Rejilla de entrada y eje prolongado opcionales
- Rejillas de entrada en CPVC
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores sellados contra agua
- Motores de 575 V
- Sellos de EPDM
- Cable eléctrico tipo S-J

ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| BOMBA: | CPVC (1/15 HP-5 HP), PP natural (1/15 HP), GFPP (1/3 HP-1-1/2 HP) y PVDF (1/15 HP-1-1/2 HP) |
| CONEXIONES DE TUBERÍA: | De rosca NPT |
| BARRERA DE VAPOR: | PTFE, protege el motor y los cojinetes de la corrosión |
| SELLOS: | FPM |
| RENDIMIENTO: | Velocidades de flujo de 5 a 130 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 115 pies |
| MOTORES: | Monofásicos o trifásicos; clasificación de potencia de 1/15, 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 y 5 HP |
| MODELOS CON CLASIFICACIÓN DE POTENCIA: | S1 1/15, S2 1/3, S4 1/2, S5 3/4, SS6 3/4, SS7 1, S8 1-1/2, S12 3 y S16 5 HP |

Serie D - Bombas verticales sumergibles sin-sello

1/8 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- CPVC, PP natural y PVDF
- Sin sellos que pierdan líquido ni deban reemplazarse
- Barrera de vapor en PTFE
- Sellos de EPDM
- Rejillas de entrada opcionales

OPCIONES

- Rejillas de entrada
- Elastómero EPDM
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores sellados contra agua
- Motores de 575 V
- Cable eléctrico tipo S-J

ESPECIFICACIONES

| | |
|------------------------|--|
| BOMBA: | CPVC, PP o PVDF |
| CONEXIONES DE TUBERÍA: | Roscar |
| SELLOS: | FPM |
| VELOCIDADES DE FLUJO: | De 2 a 17 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 18 pies |
| MOTORES: | Monofásico de 1/8 HP, 115/230 V CA, 50/60 Hz |

Serie R - Bombas de tracción magnética

1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 Y 5 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP y ETFE reforzado con fibra de carbono
- Funcionamiento con poca fricción
- De fácil mantenimiento, sin necesidad de herramientas especiales
- Diseño sin-sello

OPCIONES

- Bujes de carbón
- Bujes cerámicos
- Sellos de EPDM
- Motores de 575 V
- Motores sellados contra agua

ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| BOMBA: |GFPP o ETFE |
| CONEXIONES DE TUBERÍA: |Roscar NPT o Brida ANSI 150# |
| EJE: |Buje de empuje, material cerámico con PTFE, gran diámetro |
| RENDIMIENTO: |Velocidades de flujo de 5 a 140 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 141 pies |
| MOTORES: |Monofásicos o trifásicos; clasificaciones de potencia 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 o 5 HP; 115/230 V CA o 208-230/460 V CA, 50/60 Hz |
| MODELOS CON CLASIFICACIÓN DE POTENCIA: |RC03 1/3, RX05 1/2, RX07 3/4, RX10 1, RX15 1-1/2, RX20 2, RX30 3 y RX50 5 HP |

Serie C - Bombas centrífugas

1/3, 1 Y 1-1/2 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente diseño para el exigente servicio de funcionamiento permanente
- Sin partes metálicas en contacto con el fluido de proceso
- Sellos cerámicos o de carbón
- Sellos de FPM

- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Sellos cerámicos o de PTFE
- Sellos de PTFE o Carpenter 20
- Elastómeros EPDM
- Sellos lavados con agua a presión
- Motores de 575 V
- Motores sellados contra agua

ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| BOMBA: |CPVC, GFPP o PVDF |
| CONEXIONES DE TUBERÍA: |Roscar |
| EJE: |Acero inoxidable con cubierta no metálica |
| SELLO: |John Crane externo tipo 21 o igual, caras de sellado en carbón y cerámica con tornillería de acero inoxidable y elastómeros FPM |
| RENDIMIENTO: |Velocidades de flujo de 5 a 83 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 70 pies |
| MOTORES: |Monofásicos o trifásicos; clasificación de potencia de 1/3, 1 y 1-1/2; 115/230 V CA o 208-230/460 V CA |
| MODELOS CON CLASIFICACIÓN DE POTENCIA: |C5 1/3, C7 1 y C8 1-1/2 HP |

Sistemas de filtración en tanque

COMPATIBLE CON LAS BOMBAS SUMERGIBLES DE LAS SERIES D Y S

Estos sistemas de filtración de alta eficiencia son compatibles con las bombas sumergibles de las series D y S.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- CPVC resistente a la corrosión
- Compacto y fácil de instalar
- Bomba sin cojinetes ni sellos
- Rápido cambio de filtro
- El modelo de 1/15 HP cuenta con cable de alimentación

OPCIONES

- Filtro doble



Serie Z - Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide

INTERFAZ ANALÓGICA

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Extremo húmedo de PVDF, diafragma de PTFE, válvulas de retención dobles de material cerámico
- Motor de voltaje múltiple
- El kit completo incluye válvula de aspiración en PVDF, válvula de inyección en PVDF y los conductos necesarios
- Clase de protección NEMA 4X (IP 65)
- Tres tamaños disponibles (100, 200 y 500)*
- Válvula desgasificadora incorporada de tamaños 100 y 200
- Interruptor de nivel líquido e interruptor de flujo opcionales
- Válvula multifuncional para sobrepresión y control de contrapresión opcionales

*Consulte las especificaciones en la pág. 40



MODELOS ANALÓGICOS

| ZMA | ZPA | ZTA |
|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Dosificación constante | Dosificación proporcional | Dosificación temporizada |
| Dos márgenes de frecuencia | Entrada analógica (4–20 mA) | Alarma de nivel bajo |
| Alarma de nivel bajo | Multiplicador/divisor de impulsos | |

Serie Z - Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide

INTERFAZ DIGITAL

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Extremo húmedo de PVDF, diafragma de PTFE, válvulas de retención dobles de material cerámico
- Motor de voltaje múltiple
- El kit completo incluye válvula de aspiración en PVDF, válvula de inyección en PVDF y los conductos necesarios
- Clase de protección NEMA 4X (IP 65)
- Tres tamaños disponibles (100, 200 y 500)*
- Válvula desgasificadora incorporada de tamaños 100 y 200
- Su intuitivo visualizador LCD ofrece información sobre la bomba y la configuración
- Interruptor de nivel líquido e interruptor de flujo opcionales
- Válvula multifuncional para sobrepresión y control de contrapresión opcionales

*Consulte las especificaciones en la pág. 40



MODELOS DIGITALES

| ZPD | ZRD | ZKD |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Dosificación proporcional | Controlador incorporado de pH/ORP | Dosificación temporizada |
| Entrada analógica | Conexión de electrodo de pH/ORP | Relé temporizado programable |
| Entrada de impulsos | Salida analógica de lecturas | |

Serie HLS

TRANSMISOR DE NIVEL DE PRESIÓN SUMERGIBLE AVANZADO

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Inmune a los efectos de la espuma superficial, las olas y los vapores de la cámara de aire
- Carcasa completamente de CPVC
- Diafragma de Al₂O₃ (alúmina)
- Entrada (con sello triple) de cable en el cuerpo
- Disponible con sellos de FPM o EPDM
- Disponible con margen de nivel de 0-15 ft o 0-33 ft
- Cables revestidos de FEP de 30 y 50 ft (estándar; disponibles también en longitudes de hasta 1000 pies)
- Alimentado con 10-35 V CC
- Señal de salida analógica directa de 4-20 mA
- Escala completa de 0.25 % de precisión
- Detalles del sensor grabados a láser en el cuerpo
- Gama completa de accesorios disponible



ESPECIFICACIONES

| | |
|--|--|
| DIMENSIONES L X DIÁ.: | 5.8" de long. x 1.25" de diá. (14.7 cm x 3.1 cm) |
| MARGEN: | 0-15 ft (6.5 psi) y 0-33 ft (14.3 psi) de columna de agua |
| LONGITUD ESTÁNDAR DE CABLE: | 30 ft con el sensor de nivel de 0-15 ft; 50 ft con el sensor de nivel de 0-33 ft |
| CABLE: | Ventilado, 4 conductores, cubierta de FEP |
| TEMPERATURA: | 30 °F (no congelable) hasta 140 °F (-1.11 °C hasta 60 °C) |
| EFFECTOS DE TEMPERATURA: | +/-1.5 % del IET (Intervalo de error total = Linealidad + Histéresis + Reproducibilidad + Ajustes de cero y amplitud + Efectos de temperatura) |
| ALIMENTACIÓN REQUERIDA: | 10-35 V CC |
| SEÑAL DE SALIDA: | 4-20 mA, ajustada de acuerdo con el margen completo del sensor |
| CUERPO: | CPVC clase 23447 por ASTM D1784 |

Serie TLF

CAJA DE CONEXIONES DE NIVEL DE PRESIÓN

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Adecuada para todos los sensores de nivel de las series HLS y TL
- Carcasa de polipropileno reforzado con fibra de vidrio, de gran resistencia al impacto
- Envoltorio NEMA 4X
- Conexión de polietileno de rosca NPT de 2"
- Dos prensacables: entrada del sensor, salida de señal
- Válvula de respiración incorporada con membrana Nomex
- Resistente a la intemperie
- Fácil de instalar con adaptadores pasantes Hayward



Serie HLST

TRANSMISOR INDICADOR DE NIVEL



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Indicación de nivel a distancia y de alta precisión
- Lectura de nivel en pies, pulgadas y metros
- Taladrado del panel 1/4 DIN, protección IP65 (frontal)
- Entrada de temperatura PT100/1000 en el segundo canal
- Dos salidas analógicas
- Dos relés programables de 5 A
- Dos colectores abiertos programables
- Visualizador LCD grande, configurable
- Configuración sencilla e intuitiva
- Terminales removibles para facilitar el cableado

ESPECIFICACIONES

| | |
|---|---|
| PRECISIÓN: | ±0.2 % |
| ENTRADA 1: | -4-20 mA, dos o tres hilos, alimentada |
| ENTRADA 2: | PT100/PT1000 RTD |
| RELÉS: | Dos de 5 A, 250 V, programables |
| COLECTORES ABIERTOS: | Dos, programables |
| VISUALIZADOR: | LCD de 128 x 128 pixeles |
| ALIMENTACIÓN: | 100-240 V CA/50-60 Hz...12-32 V CC disponible a solicitud |
| DIMENSIONES: | 92 x 92 x 57.3 mm |
| PESO: | 0.9 lb/0.4 kg |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | 4 °F a 122 °F (-15.6 °C a 50 °C) |
| PROTECCIÓN: | Cubierta frontal IP65/NEMA 4X |

Serie TF

MEDIDOR DE FLUJO
MULTIFUNCIONAL DE DOBLE
UNIÓN CON RUEDA DE PALETAS



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y PP (PVC y polipropileno)
- Diseño de doble unión de 1/2"-2" (brida de 3" y 4" en PVC solamente)
- Alta precisión: menos de ± 1.0 % de la escala completa
- Fácil instalación, sin necesidad de adaptadores de inserción
- Margen de flujo alto: 0.33 ft/s-32.8 ft/s; 0.3 m/s-10 m/s

- Impulsos en todos los modelos, totalizador y 4-20 mA disponibles
- Factor "K" preestablecido, fácil de configurar
- Visualizador digital LED brillante de gran tamaño
- Instalación horizontal o vertical
- Envolvente NEMA 4X/IP65

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------------|---|
| FLUIDO: | Agua o químicos líquidos; margen de viscosidad: 5-20 centistokes |
| PRECISIÓN: | ± 1.0 % de la escala completa @ 20 °C (68 °F); reproducibilidad ± 0.5 % de la escala completa |
| VELOCIDAD DE FLUJO: | 0.33 ft/s a 32.8 ft/s (8 ft/s máx. recomendado) |
| CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN: | 150 psi (10 Bar) a 70 °F (23 °C) sin-choque |
| MATERIAL DE FABRICACIÓN: | Paleta: Tefzel; Cuerpo: PVC o PP; Eje: Circonio; Sellos cerámicos: EPDM/FPM |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | PVC: 32 °F a 140 °F (0 °C a 60 °C); PP: 20 °F a 176 °F (-6.7 °C a 80 °C) |
| CLASE DE PROTECCIÓN: | IP65 NEMA 4X |
| FLUJO MÍN.: | 1/2" = 0.2 GPM; 3/4" = 0.5 GPM; 1" = 1 GPM; 1-1/2" = 1.5 GPM; 2" = 5.5 GPM |

Serie TFT

MEDIDOR DE FLUJO DE INSERCIÓN
CON RUEDA DE PALETAS
Y TRANSMISOR



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo resistente a químicos en PP o PVDF, paleta en PFA y eje y cojinete cerámicos
- Margen de tamaño de tubo: 1/2"-24"/DN15-DN600
- Velocidad de flujo medido (0.33 ft/s a 32.8 ft/s)*
- Excelente para temperaturas bajas y altas, -4 °F a 194 °F (-25 °C a 90 °C)
- Clasificaciones NEMA4X/IP65 o NEMA6/IP68

- Eje y cojinetes cerámicos de dióxido de circonio
- Sello doble
- Cable de 26 pies (8 m) o conector DIN
- Se ajusta a los adaptadores T de inserción estándar de la industria
- Adaptadores T de inserción y silletas con abrazadera disponibles

*La velocidad máx. recomendada para tubos de plástico es 8 ft/s

ESPECIFICACIONES

| | |
|-----------------------------------|---|
| EXACTITUD DE MEDICIÓN: | ± 0.75 % de la escala completa |
| REPRODUCIBILIDAD: | ± 0.5 % de la escala completa |
| TAMAÑO DE TUBERÍA: | 1/2" a 4"/DN15 a DN100 (-0) 6" a 24"/DN150 a DN600 (-1) |
| FRECUENCIA DE SALIDA: | 60.5 Hz por m/s (18.45 Hz por ft/s) nominal |
| SEÑAL DE SALIDA: | Impulso proporcional (EST), 0-5 V CC (OPC) |
| MATERIAL DEL CUERPO DEL SENSOR: | Polipropileno o PVDF |
| MATERIAL DEL ROTOR: | PFA |
| MATERIAL DEL EJE Y LOS COJINETES: | Cerámico: dióxido de circonio (Zr ₂ O ₂) |
| MATERIAL DE LOS SELLOS: | FKM |
| CONEXIÓN ELÉCTRICA: | Cable eléctrico (IP68) con miniconectores DIN 43650-A (IP65) |
| TIPO DE CABLE: | 3 conductores + blindaje 0.26 AWG en PVC |

Serie TLV

VISUALIZADOR DE FLUJO, TOTALIZADOR, DOSIFICADOR Y TRANSMISOR

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Entrada de impulsos o 4-20 mA, dependiendo del modelo
- Modelos con salida de 2 relés, 4-20 mA, o 1 relé disponibles
- Alimentado con 120 V CA, suministra una salida de 24 V CC
- Visualización instantánea de valores de velocidad de flujo instantánea y flujo total

- Dosificación y recuento de dosis
- Sencillo de instalar
- ACCESORIOS
- Control remoto de infrarrojos IRC-20

ESPECIFICACIONES

| | |
|-----------------------------------|---|
| ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA/ | |
| CONSUMO ELÉCTRICO: | 85-260 V CA |
| VISUALIZADOR: | LED, 6 x 13 mm de alto, 8 niveles de brillo ajustable |
| ENTRADA: | Impulsos o corriente: 0-20 mA o 4-20 mA |
| PRECISIÓN: | 0.1 % @ 70 °C + un dígito (para un margen de 0 a 20 mA) |
| SALIDA (OPCIÓN): | 2 relés o 1 relé + 4-20 mA |
| SALIDA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA: | 24 V CC + 5 %, -10 %/máx. 100 mA, estabilizada |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | -4 °F-158 °F (-20 °C-70 °C) |
| CLASE DE PROTECCIÓN: | NEMA 4X |



Serie TLC

VISUALIZADOR DE PROCESO DE NIVEL

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Transmisor indicador de entrada de 4–20 mA en envoltente NEMA 4X
- Entrada: 4–20 mA
- Modelos de 2 relés (1 A o 4–20 mA) + 1 relé disponibles; visualizadores digitales de 4 o 6 dígitos disponibles
- Alimentado con 120 V CA, suministra alimentación de 24 V CC a los sensores de nivel
- RS-485/Modbus RTU estándar
- Detección de valor pico de señal
- Incluye 3 prensacables

ACCESORIOS

- Control remoto de infrarrojos*



ESPECIFICACIONES

| | |
|-----------------------------------|--|
| ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA/ | |
| CONSUMO ELÉCTRICO: | 85–260 V CAV CC |
| VISUALIZADOR: | LED, 3/4", 4 dígitos, rojo, brillo ajustable |
| ENTRADA: | 0–20 mA o 4–20 mA |
| PRECISIÓN: | 0.1 % @ 25 °C + un dígito |
| SALIDA: | 2 relés o 1 relé + 4–20 mA |
| SALIDA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA: | 24 V CC |
| INTERFAZ DE COMUNICACIÓN: | RS-485 |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | -4 °F–158 °F (-20 °C–70 °C) |
| CLASE DE PROTECCIÓN: | NEMA 4X (IP65) |

*El control remoto no forma parte del dispositivo, sino que se ofrece opcionalmente.

Serie TLM

TRANSMISOR INDUSTRIAL DE NIVEL MONTADO EN PANEL

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Visualizador LED brillante de gran tamaño
- Cubierta frontal NEMA 4X
- Brillo de visualizador ajustable
- Salida de 4–20 mA con 2 o 4 relés dependiendo del modelo
- Señal acústica (pitido)
- Señal de entrada de 4–20 mA
- Visualizador LED de 4 dígitos
- Alimentado con 120 V CA, suministra una salida de 24 V CC a los sensores de nivel de potencia
- Interfaz de comunicación RS-485 (Modbus RTU opcional)
- Relés configurables (1 A)
- Dimensiones estándar para aplicaciones de acondicionamiento
- Envoltente NEMA 4X opcional



Serie VSA

SISTEMA INDUSTRIAL DE ALARMAS VISUALES Y ACÚSTICAS SENTRY

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Luz roja de alarma de alta intensidad
- Alarma acústica de 90 dB con posiciones externas de prueba-silencio-normal
- Resistente envoltente de diseño industrial NEMA 4X
- Cubierta de cierre con seguro (no necesita tornillos)
- Pies de montaje externo; se instalan en minutos
- Caparazón de policarbonato completamente termoplástico de gran resistencia a los golpes
- Ocupa poco espacio, diseño compacto
- Excelente resistencia química
- Incluye cable de alimentación de 183 cm (6 ft) y conector de cable hermético

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------|-----------------|
| DIMENSIONES: | 7" x 5" x 4.5" |
| ENVOLVENTE: | NEMA 4X |
| PESO: | 2.1 lb |
| VOLTAJE/FRE/AMP: | 120 V/60 Hz/1 A |
| ALIMENTACIÓN DE ENTRADA: | 100 V–240 V |



Serie GG - Protectores de manómetros

1/4" x 1/4" EN PVC, CPVC Y PP Y 1/4" x 1/2" EN PVC, CPVC Y PVDF



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PP y PVDF
- Conexiones de roscar NPT
- Membrana de FPM
- Completamente termoplástico, no se oxida ni se corroe
- No usa tornillería metálicos
- Resistente y compacto diseño de perfil bajo
- Funciona en cualquier posición
- Protector de manómetro de gran volumen disponible

OPCIONES

- Manómetro de 0 a 30 PSI
- Manómetro de 0 a 60 PSI
- Manómetro de 0 a 160 PSI
- Manómetro de acero inoxidable lleno de líquido y humedecido en líquido de 0 a 160 PSI

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|---------------------------|------------------|----------------|--------|---|
| 1/4" x 1/4" (DN8-DN8) | PVC, CPVC o PP | Roscar | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| 1/4" x 1/2" (DN8-DN15) | PVC, CPVC o PVDF | | | |

Serie GA - Manómetro y aislador

MANÓMETRO Y AISLADOR COMPLETAMENTE TERMOPLÁSTICO

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para aplicaciones y entornos corrosivos
- Diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario ensamblar)
- Fabricación reforzada
- Completamente resistente a la corrosión
- Visualizador de colores extragrande
- Lleno de glicerina y sellado al vacío en fábrica
- No es necesario rellenar
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- Sencillo de instalar
- Calibración certificada
- Diseño de protector de manómetro con purga automática

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------------|--|
| DIÁMETRO DEL CUADRANTE: | Grande 2-1/2" (número grandes, marcadores nítidos) |
| MONTAJE: | Directo, conexión inferior FNPT de 1/2" |
| CARCASA: | En PVDF o polipropileno con diafragma en PTFE o FPM |
| CRISTAL: | De seguridad |
| CUADRANTE: | Escala en rojo y negro, fondo blanco, arco de cuadrante 270° |
| PRINCIPIO DE MEDICIÓN: | Tubo de Bourdon en acero inoxidable 316 (no húmedo); diafragma (parte húmeda) en FPM (estándar) |
| MOVIMIENTO: | Acero inoxidable 316 (no húmedo) |
| MANÓMETRO: | Marcadores móviles de plástico rojo, amarillo y verde, indicadores de margen de presión montados en el engaste |
| CONEXIÓN: | 1/2" FNPT |
| RELLENO: | Opciones: Glicerina o silicona |
| PRECISIÓN: | ±1.5 % de la escala completa |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | Temp. de func. máx. PVDF: 195 °F (90 °C); PP: 170 °F (76 °C) |
| MARGEN DE PRESIÓN: | Margen estándar: 0-60; 0-100; 0-160 psi |



VERSIÓN EN PP

Serie GDS

MANÓMETRO Y AISLADOR DE DOBLE CARA

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Primer manómetro de *doble cara* completamente termoplástico de la industria
- Resistente diseño reforzado
- Cuerpos de PP o PVDF resistentes a la corrosión
- Perfecto para usar como alerta visual de presión para cambios o reemplazo de la bolsa
- Visualizador de colores extragrande
- Alta precisión de 1.5 %
- Lleno de glicerina y sellado al vacío en fábrica
- No es necesario rellenar
- Diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario ensamblar)
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- Diseño de protector de manómetro con purga automática

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------------|---|
| DIÁMETRO DEL CUADRANTE: | Grande 2-1/2" (número grandes, marcadores nítidos) |
| MONTAJE: | Directo, conexión inferior FNPT de 1/2" |
| CARCASA: | PVDF o polipropileno con diafragma en PTFE o FPM; diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario ensamblar ni rellenar) |
| CRISTAL: | De seguridad |
| CUADRANTE: | Escala en rojo y negro, fondo blanco, arco de cuadrante 270° |
| PRINCIPIO DE MEDICIÓN: | Tubo de Bourdon en acero inoxidable 316 (no húmedo); diafragma (parte húmeda) en FPM (estándar) |
| MOVIMIENTO: | Acero inoxidable 316 (no húmedo) |
| MANÓMETRO: | 3 marcadores ajustables de plástico, indicadores de margen de presión montados en el engaste (verde, amarillo, rojo) |
| RELLENO: | Glicerina |
| PRECISIÓN: | ±1.5 % de la escala completa |
| TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | Temp. de func. máx. PVDF: 195 °F (90 °C) |
| TEMPERATURA: | PP: 170 °F (76 °C); PVDF: 195 °F (90 °C) |
| MARGEN DE PRESIÓN: | Margen estándar: 0-60; 0-100; 0-160 psi (segunda escala: Bar) Otras unidades disponibles, p. ej., MPa, etc. |



VERSIÓN EN PP

Serie GD - Alarma de presión LED digital

PERFECTA PARA MONITOREAR CEDAZOS DE CANASTA Y FILTROS DE BOLSA

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Visualizador LED que cambia de verde a rojo para indicar una situación de alarma
- De alta precisión: $\pm 0.25\%$ de la escala completa
- Diafragma cerámico, conexión de proceso MNPT de 1/2" en acero inoxidable T316
- Unidades de presión del visualizador: psi, Bar, kg/cm², KPA, MPA, in Hg
- Dos relés de 3 A
- Salida analógica de 4–20 mA
- Función de interfaz RS-485 digital (opcional)
- Diseño NEMA 4X, IP65
- Margen ajustable
- Seguridad mediante software bloqueable



ESPECIFICACIONES

| | | | |
|--------------------------------|--|--|--|
| VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN: | CC 14 a 30 V | MATERIALES DE DIAFRAGMA: | Cerámico: Al ₂ O ₃ |
| EXACTITUD DE MEDICIÓN: | 0.25 % escala completa | MATERIALES DE LA CONEXIÓN DE PRESIÓN: | Acero inoxidable 316 |
| SALIDA ANALÓGICA: | 4–20 mA | MATERIALES DEL VISUALIZADOR: | Poliamida 66 + 15 % de fibra de vidrio de refuerzo |
| VISUALIZADOR: | Luz alta LED brillante roja/verde (0.4") | MARGEN DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | -4 °F a 176 °F (-20 °C a 80 °C) |
| FIJACIÓN DE PARÁMETROS: | Botón pulsador | MARGEN DE PRESIÓN: | 0 a 400 psi |

Serie GLD - Manómetros LED y aisladores

INDICADOR DE PRESIÓN COMPLETAMENTE TERMOPLÁSTICO CON AISLADOR INTEGRADO

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Fabricación completamente termoplástica (manómetro + aislador)
- Diseño reforzado, moldeado en una sola pieza (no es necesario ensamblar)
- No es necesario rellenar
- Resistente a la corrosión
- Diseñado para servir de alerta visual de presión para reemplazo de bolsa o filtro
- Visualizador LED extragrande
- No es necesario programar (versión LCD)
- Diafragma de PTFE estándar
- Alta precisión de $\pm 1.0\%$
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- El modelo LED tiene un cable de 15 ft (4.6 m)
- Sencillo de instalar
- Diseño de protector de manómetro con purga automática



ESPECIFICACIONES

| | | | |
|-------------------------------|--|--------------------------------------|--|
| DIÁMETRO DEL CUADRANTE: | 2-1/2" | TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: | Temp. de func. máx. PVDF: 195 °F (90 °C); PP: 170 °F (76 °C) |
| MONTAJE: | Directo, conexión inferior FNPT de 1/2" | MARGEN DE PRESIÓN: | 0–290 psi (temperatura ambiente) |
| CARCASA: | PVDF o polipropileno con diafragma de PTFE | SALIDA: | 4–20 mA + dos colectores abiertos (NPN o PNP) |
| CLASE DE PROTECCIÓN: | NEMA 4X | ALIMENTACIÓN REQUERIDA: | 10–30 V CC para LED |
| CRISTAL: | Polycarbonato | | |
| CUADRANTE: | Visualizador LED | | |
| PRECISIÓN: | $\pm 1.0\%$ | | |

Serie BFAS - Adaptadores pasantes con brida estándar

1/2"– 4" EN PVC, CPVC Y PP



1/2"-3"
EN PVC/EPDM

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- Rosca izquierda
- La rosca en diente de sierra protege contra estallidos
- El cuerpo hexagonal permite la instalación por una sola persona
- Clasificado a 150 PSI

OPCIONES

- Interruptor de vacío
- Bridas listas (para conectar a tanques)
- Aros de compresión Tank-Tite™

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------|--------------------------------------|------------|---|
| 1/2"–4" (DN15–DN100) | PVC | Cementar x Roscar Roscar x Roscar | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | CPVC | Cementar x Roscar | | |
| | PP | Roscar x Roscar | | |

Serie BFA - Adaptadores pasantes con brida estándar

1/2"– 6" EN PVC, CPVC Y PP; PATRÓN LARGO



PVC/EPDM

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Diseño extralargo para tanques de paredes gruesas
- Rosca izquierda
- Clasificado a 150 PSI
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- El cuerpo hexagonal permite la instalación por una sola persona
- Rosca en diente de sierra completa

OPCIONES

- Interruptor de vacío
- Bridas listas (para conectar a tanques)
- Aros de compresión Tank-Tite™

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------|--------------------------------------|------------|---|
| 1/2"–6" (DN15–DN150) | PVC | Cementar x Cementar | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | CPVC | Cementar x Roscar Roscar x Roscar | | |
| | PP | Roscar x Roscar | | |

Serie BFA - Adaptadores pasantes con brida sobredimensionada

1/2"– 1" EN PVC, CPVC Y PP; PATRÓN LARGO



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Base de brida sobredimensionada
- Diseño extralargo para tanques de paredes gruesas
- Rosca izquierda
- Clasificado a 150 PSI
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- El cuerpo hexagonal permite la instalación por una sola persona
- Rosca en diente de sierra completa

OPCIONES

- Bridas listas (para conectar a tanques)
- Aros de compresión Tank-Tite™

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|----------|--------------------------------------|------------|---|
| 1/2"–1" (DN15–DN25) | PVC | Cementar x Cementar | FPM o EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | CPVC | Cementar x Roscar Roscar x Roscar | | |
| | PP | Roscar x Roscar | | |

Adaptadores para tanques

1/2" A 4" GFPP; ROSCAR X ROSCAR



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño de cilindro/patrón corto
- Fabricado enteramente en polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Junta de estanqueidad de EPDM
- Clasificado a 150 PSI @ 70 °F sin-choque
- Excelente resistencia a la temperatura y la abrasión
- Rosca izquierda
- La rosca en diente de sierra reforzada evita la formación de fugas por efecto de la presión
- El cuerpo hexagonal facilita la instalación

MATERIALES

- PP por ASTM D4101
- Junta de estanqueidad reforzada de EPDM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | EMPAQUETADURAS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-------------------------|----------|-----------------|----------------|---|
| 1/2"-4" (DN15-DN100) | GFPP | Roscar x Roscar | EPDM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie CCP - Aros de compresión Tank-Tite™

1/2" A 3" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente cuerpo superior e inferior fabricado en PVC
- Resorte ondulado de acero inoxidable 17-7 PH
- Clasificado a 150 PSI
- Se ajusta a los adaptadores pasantes de las series BFAS/BFA de Hayward®
- Puede usarse con todos los materiales de los adaptadores pasantes

MATERIALES

- PVC clase 12454 por ASTM D1784
- Acero inoxidable 17-7 PH



Tank-Tite es un novedoso aro de compresión patentado que hace innecesario volver a apretar los adaptadores pasantes empaquetados. El aro Tank-Tite ejerce una carga constante en la empaquetadura del adaptador pasante para vencer y compensar la expansión y la contracción del grosor de las paredes del tanque por efecto de los cambios de temperatura o presión en el interior del tanque. Además, el aro Tank-Tite ejerce al mismo tiempo una carga constante en la tuerca del adaptador pasante, lo cual reduce la probabilidad de que la tuerca se afloje a causa de la vibración interna del sistema.

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | RESORTE | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------|----------|-----------------------------|---|
| 1/2"-3" (DN15-DN80) | PVC | Acero inoxidable 17-7 PH | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie SF - Adaptadores pasantes autoalineantes

1", 2" Y 3" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Facilita la conexión de tubería con tanques abovedados
- La conexión de bola giratoria compensa en caso de tanques curvos
- Permite conexiones de tubería recta con un ángulo de descentramiento de hasta 27°
- Sello esférico en PTFE
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-----------------------------------|----------|-----------------|------------|---|
| 1" 2" y 3" (DN25, DN50 y DN80) | PVC | Roscar x Roscar | FPM o EPDM | 75 PSI @ 70 °F 5 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie AR - Válvulas de escape de aire

CUERPO DE 3/4" EN PVC CON BOLA EN PP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo en PVC con bola en PP
- Confiable ventilación del tanque
- Evita que se desborde el tanque
- Diseño de bola flotante hueca
- Se cierra a 0 PSI
- Sellos de FPM o EPDM
- Rejilla estándar

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|----------------|-----------------------------|-------------------|--------|---|
| 3/4" (DN20) | Cuerpo de PVC Bola de PP | Cementar y Roscar | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

Serie VB - Interruptores de vacío

3/4" EN PVC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC
- Confiable ventilación de tanques y sistemas de tubería
- Avanzado diseño para un drenaje rápido
- Fácil de instalar
- Compacto
- Sin partes metálicas que se atasquen o se traben
- Membrana de FPM
- Use con un adaptador pasante de las series BFAS/BFA para ventilar los tanques (se ajusta a 1-1/2" solamente)

CUADRO DE SELECCIÓN

| TAMAÑO | MATERIAL | SELLOS | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|------------------------------|----------|--------|---|
| 3/4" ^{**} (DN20) | PVC | FPM | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |

*Conexión NPT

Serie BVX - Bridas listas

1"– 4" EN PVC, CPVC Y GFPP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y GFPP
- Fabricada en una sola pieza
- Niple moldeado integrado
- Hace innecesaria una unión fabricada adicional y evita así una posible vía para fugas
- Convierte fácilmente las válvulas de roscar en válvulas con brida
- Patrón de pernos ANSI Clase 150

OPCIONES

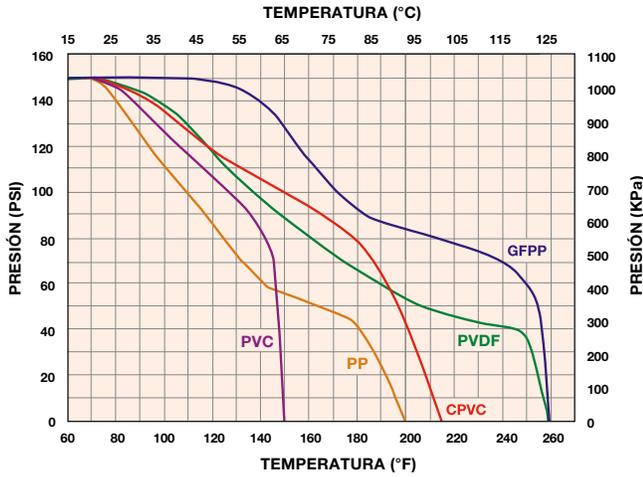
- Roscar a Brida

CUADRO DE SELECCIÓN

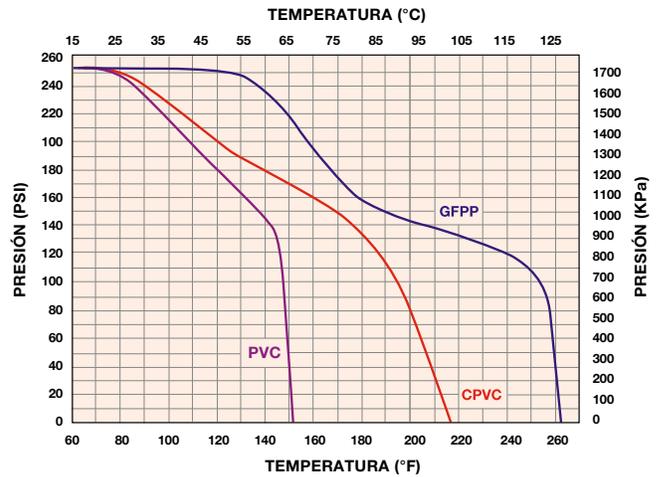
| TAMAÑO | MATERIAL | CONEXIÓN FINAL | CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN |
|-----------------------|------------|----------------|---|
| 1"–4" (DN25–DN100) | PVC o CPVC | Espiga x Brida | 150 PSI @ 70 °F 10 Bar @ 21 °C Sin-choque |
| | GFPP | Roscar x Brida | |

Temperatura y presión de funcionamiento para productos clasificados a 150 PSI (10 Bar)

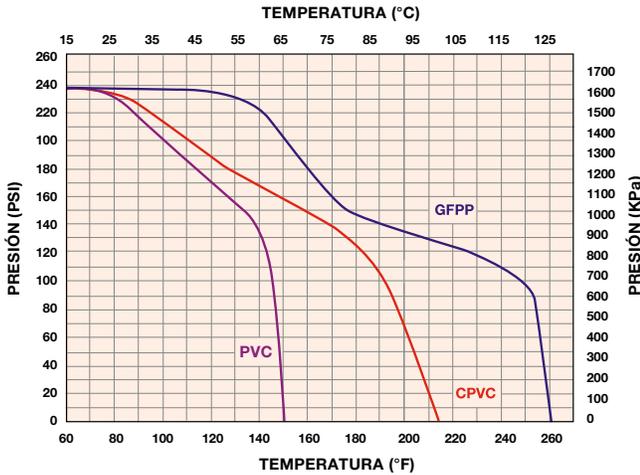
(EXCEPTO LAS CARCASAS DE LOS FILTROS)



Temperatura y presión de funcionamiento para productos clasificados a 235 PSI (16 Bar)



Temperatura y presión de funcionamiento para productos clasificados a 250 PSI (17 Bar)



Cálculo de pérdida de presión con el factor Cv

FÓRMULA PARA EL CÁLCULO DE LA PÉRDIDA DE PRESIÓN

$$\Delta P = \left[\frac{Q}{C_v} \right]^2$$

ΔP = Caída de presión

Q = Flujo en GPM

Cv = Coeficiente de flujo

La pérdida de presión de una válvula o un filtro puede calcularse mediante la velocidad de flujo y el factor Cv del sistema correspondientes a esa válvula o ese filtro. Por ejemplo, una válvula de 1" con factor Cv de 8 tendrá una pérdida de presión de 4 PSI en un sistema con una velocidad de flujo de 16 GPM $(16 \div 8)^2 = 4$

Notas:

1. Las cifras de presión de trabajo (sin-choque) son las máximas recomendadas para la presión que se indica.
2. Se recomienda que la temperatura mínima del fluido de proceso que se use con productos Hayward® no sea inferior a 34 °F (1.1 °C).

Tamaños de canasta para cedazos termoplásticos Hayward tipo Simplex y Duplex

FACTORES DE CORRECCIÓN DE CAÍDA DE PRESIÓN PARA REJILLAS DE CANASTA DE VARIOS TAMAÑOS

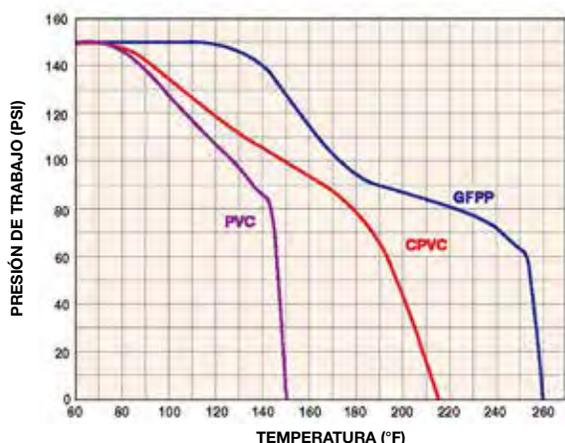
| PLÁSTICO | | ACERO INOXIDABLE | | ACERO INOXIDABLE | |
|-------------|----------------------|------------------|----------------------|------------------|----------------------|
| PERFORACIÓN | FACTOR DE CORRECCIÓN | PERFORACIÓN | FACTOR DE CORRECCIÓN | MALLA | FACTOR DE CORRECCIÓN |
| 1/32" | 1.05 | 1/32" | 0.82 | 20 | 0.79 |
| 1/16" | 1.00 | 3/64" | 0.63 | 40 | 1.01 |
| 1/8" | 0.58 | 1/16" | 0.74 | 60 | 1.20 |
| 3/16" | 0.46 | 5/64" | 0.50 | 80 | 1.16 |
| | | 7/64" | 0.51 | 100 | 1.20 |
| | | 1/8" | 0.58 | 200 | 1.09 |
| | | 5/32" | 0.37 | 325 | 1.22 |
| | | 3/16" | 0.46 | | |
| | | 1/4" | 0.58 | | |
| | | 3/8" | 0.45 | | |
| | | 1/2" | 0.48 | | |

Nota: Para calcular la caída de presión a través de los recipientes utilizando canastas que no sean perforadas de 1/16", calcule primero la caída de presión con el Cv que se indica y multiplique el resultado por el factor de corrección contenido en el cuadro de factores de corrección anterior.

COMPARACIÓN DEL TAMAÑO DE PARTÍCULAS

| MALLA | PULGADAS | MICRAS | MALLA | PULGADAS | MICRAS | MALLA | PULGADAS | MICRAS |
|-------|----------|--------|-------|----------|--------|-------|----------|--------|
| 3,250 | 0.0002 | 6 | 130 | 0.0043 | 110 | 24 | 0.028 | 718 |
| 1,600 | 0.0005 | 14 | 120 | 0.0046 | 118 | 20 | 0.034 | 872 |
| 750 | 0.0010 | 25 | 110 | 0.0051 | 131 | 18 | 0.039 | 1,000 |
| 325 | 0.0016 | 40 | 100 | 0.0055 | 149 | 16 | 0.045 | 1,154 |
| 250 | 0.0024 | 62 | 90 | 0.0061 | 156 | 14 | 0.051 | 1,308 |
| 200 | 0.0029 | 74 | 80 | 0.0070 | 179 | 12 | 0.060 | 1,538 |
| 180 | 0.0033 | 85 | 70 | 0.0078 | 200 | 10 | 0.075 | 1,923 |
| 170 | 0.0035 | 90 | 60 | 0.0092 | 238 | 8 | 0.097 | 2,488 |
| 160 | 0.0038 | 97 | 50 | 0.0117 | 300 | 6 | 0.132 | 3,385 |
| 150 | 0.0041 | 100 | 40 | 0.015 | 385 | 5 | 0.159 | 4,077 |
| 140 | 0.0042 | 108 | 30 | 0.020 | 513 | 4 | 0.203 | 5,205 |

Temperatura y presión de funcionamiento de las carcassas de filtro de bolsa y de cartucho



CUADRO DE SELECCIÓN DEL ADAPTADOR DE CARTUCHO

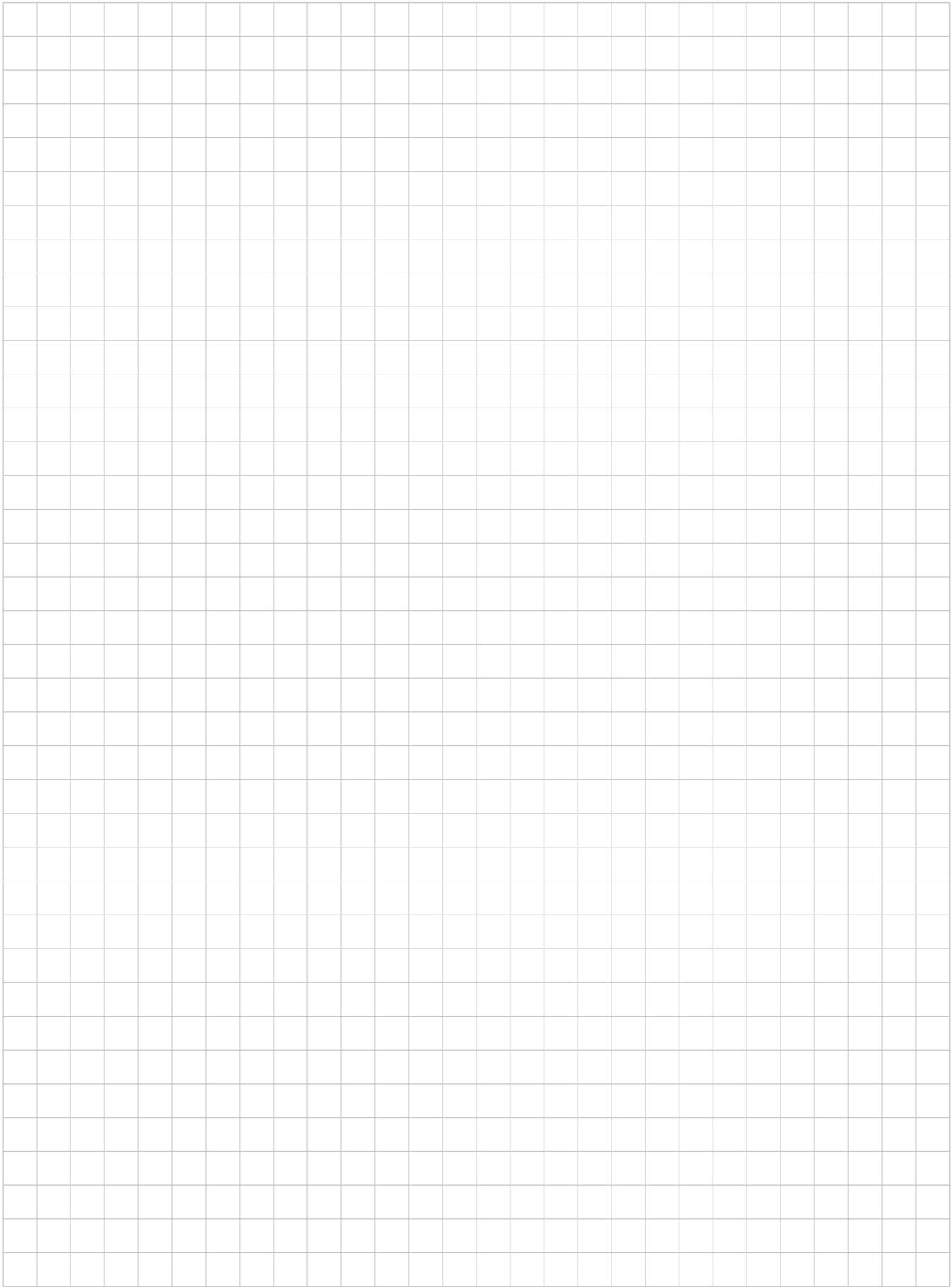
| TIPO DE CARTUCHO | DISPONIBLE SÍ-NO | |
|--|---------------------------|------------------------|
| | CFLV DE LONGITUD SENCILLA | CFLV DE LONGITUD DOBLE |
| 2-1/2"-2-3/4" DOE/222XCAP | Sí | Sí |
| 4-1/2" DOE/222XCAP | Sí | Sí |
| Hayward 7" x 16" DOE | Sí | No |
| Hayward 7" x 16" DOE (apilamiento doble) | No | Sí |
| Hayward 7" x 30" | No | Sí |
| 7-3/4" DOE | Sí | Sí |

Consulte con Hayward® sobre la disponibilidad de cartuchos.

Serie Z - Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO POR TAMAÑO DE BOMBA

| TAMAÑO DE LA BOMBA | VELOCIDAD DE FLUJO (GPH) | PRESIÓN DE LÍNEA (PSI) | CAPACIDAD POR CARRERA (CC/CARRERA) | Ø INTERIOR/EXTERIOR DE LAS CONEXIONES (PULGADAS) | FRECUENCIA MÁX. (CARRERAS/MIN) | CONSUMO (W) |
|--------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|-------------|
| 100 | 1.06 | 175 | 0.42 | 0.17" x 1/4" | 160 | 12.2 |
| | 1.32 | 145 | 0.52 | | | |
| | 1.58 | 116 | 0.63 | | | |
| | 2.11 | 29 | 0.83 | | | |
| 200 | 1.85 | 232 | 0.38 | 0.17" x 1/4" | 300 | 23.9 |
| | 2.64 | 145 | 0.55 | | | |
| | 3.96 | 72 | 0.83 | | | |
| | 4.75 | 14 | 1.00 | | | |
| 500 | 7.90 | 73 | 1.11 | 5/16" x 7/16" | 300 | 22.2 |
| | 10.50 | 58 | 1.39 | | | |
| | 12.00 | 29 | 2.22 | | | |
| | 29.00 | 0 | 3.00 | | | |





La norma 61 de NSF/ANSI define los requisitos que deben llenar los productos destinados al uso con sistemas de agua potable. En resumen, la norma exige que se comprueben por inmersión todos los productos que vayan a entrar en contacto con agua potable para detectar todo químico, compuesto, elemento, etc. que pueda filtrarse al agua que pasa a través del producto.

Los productos Hayward que han sido certificados de conformidad con NSF 61 pueden hallarse fácilmente en el sitio web de la NSF, www.NSF.org. Además, esos productos certificados de conformidad con NSF61-G también están certificados de conformidad con NSF/ANSI 372 y cumplen con los requisitos correspondientes a tuberías sin plomo según la definición de las leyes de los estados de California, Vermont, Maryland y Luisiana y según la Ley de Agua Potable Segura de EE. UU.

- Eastar es una marca registrada de Eastman.
- Hastelloy es una marca registrada de Haynes International, Inc.
- Monel es una marca registrada de Special Metals Corporation.
- Santoprene es una marca registrada de Advanced Elastomer Systems.

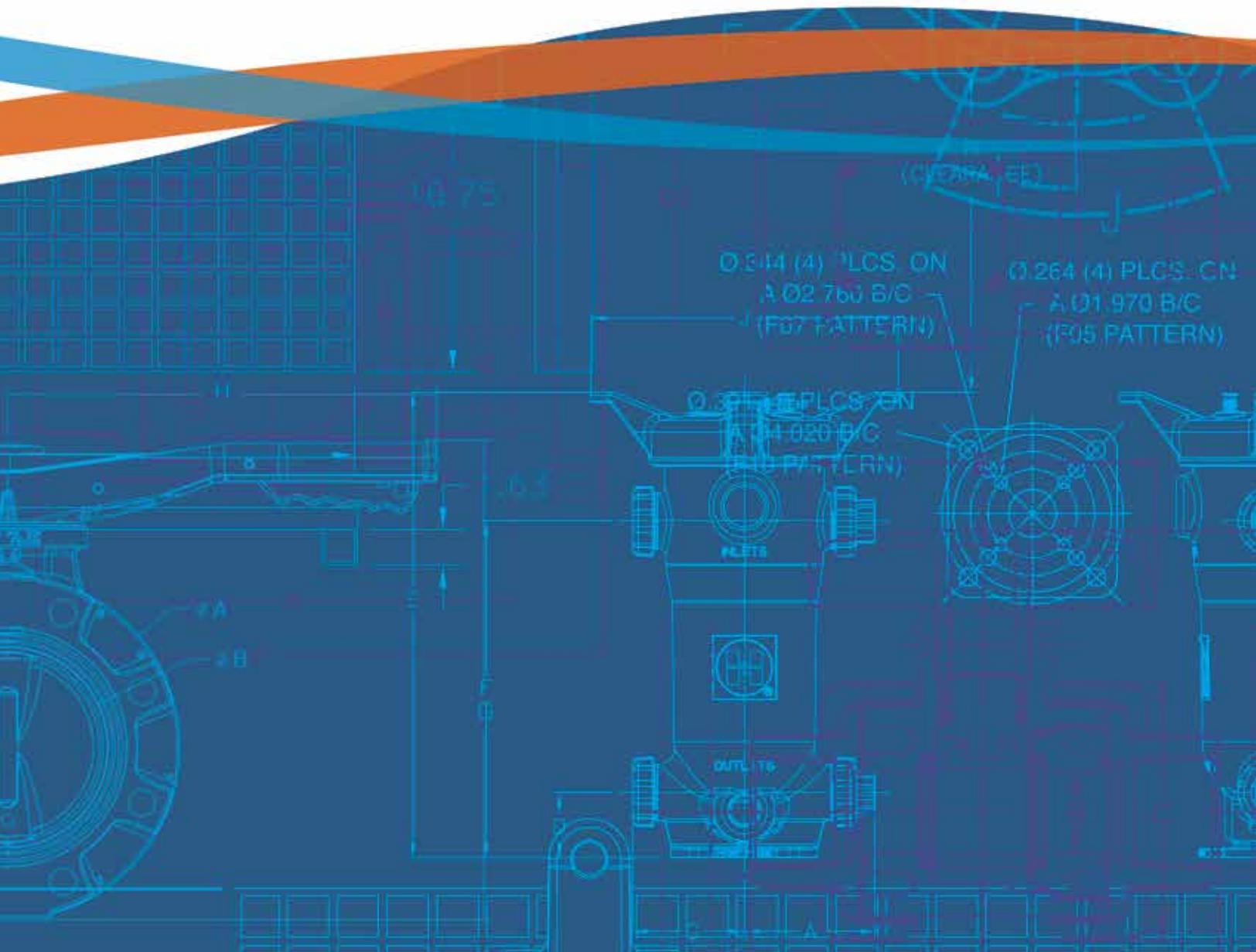
LOS SIGUIENTES PRODUCTOS DE CONTROL DE FLUJO HAYWARD CUMPLEN CON ESTA DIRECTRIZ

| PRODUCTO | TAMAÑO | TEMPERATURA DE CONTACTO CON AGUA | MATERIAL DE CONTACTO CON AGUA |
|--|---------|----------------------------------|-------------------------------|
| VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE TB | | | |
| Válvula de bola de doble unión Hayward (PVC) | 1/4"-4" | CLD23 | MLTPL |
| Válvula de bola de doble unión Hayward (CPVC) | 1/4"-4" | CLD23 | MLTPL |
| VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE LA SERIE TC | | | |
| Válvula de retención de bola de doble unión Hayward (PVC) | 1/4"-4" | CLD23 | MLTPL |
| Válvula de retención de bola de doble unión Hayward (CPVC) | 1/4"-4" | CLD23 | MLTPL |
| VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYV | | | |
| Válvula de mariposa Hayward (PVC/EPDM) | 2"-12" | CLD23 | MLTPL |
| Válvula de mariposa Hayward (CPVC/EPDM) | 4"-12" | D. HOT | MLTPL |
| VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYCN (PVC/EPDM)* | | | |
| | 3"-8" | CLD23 | MLTPL |
| CEDAZOS TIPO SIMPLEX DE LA SERIE SB** | | | |
| Cedazo de canasta tipo Simplex Hayward (PVC) | 1/2"-8" | CLD23 | MLTPL |
| Cedazo de canasta tipo Simplex Hayward (CPVC) | 1/2"-8" | D. HOT | MLTPL |
| ADAPTADORES PASANTES (PVC/EPDM) DE LA SERIE BFA | | | |
| | 1/2"-6" | CLD23 | MLTPL |
| ADAPTADORES PASANTES (PVC/EPDM) DE LA SERIE BFAS | | | |
| | 1/2"-3" | CLD23 | MLTPL |
| OTRAS VÁLVULAS | | | |
| Llave de paso universal Stopcock™ | 1/4" | CLD23 | MLTPL |

*De uso certificado en sistemas de distribución solamente.

**De uso certificado en aplicaciones de plantas de tratamiento de aguas solamente con una velocidad de flujo diaria mínima de 3,120 galones.

NOTA: A menos que se indique algo diferente en relación con los materiales, la certificación corresponde exclusivamente al material de contacto con agua que figura en la lista. Consulte siempre las listas de NSF en línea, ya que pueden hacerse modificaciones y actualizaciones.



Hayward es una marca registrada y Profile2, QIC2, Stopcock y Tank-Tite son marcas comerciales de Hayward Industries, Inc. © 2016 Hayward Industries, Inc.

PPG22SP

Dirija sus preguntas a Hayward Flow Control: **EE. UU.:** 1.888.429.4635 • Fax: 1.888.778.8410 • One Hayward Industrial Drive • Clemmons, NC 27012 EE. UU.
Canadá: 1.888.238.7665 • Fax: 1.905.829.3636 • 2880 Plymouth Drive • Oakville, ON L6H 5R4 Canada • Correo electrónico: hflowcanada@hayward.com
Visitenos en: www.haywardflowcontrol.com • Correo electrónico: hflow@hayward.com